

# К вопросу о реконструкции обско-угорского вокализма

М. А. Живлов

Москва, Российский государственный гуманитарный университет

## I

Как известно, несмотря на хорошую изученность уральских языков и наличие многочисленных работ по сравнительной фонетике и этимологии как всей семьи, так и отдельных ее подгрупп, проблема реконструкции уральского вокализма до сих пор не решена. Представляется, что основной причиной этого является длительное сохранение в уралистике домладограмматической методологии, предполагающей возможность позиционно не обусловленного расщепления рефлексов любой фонемы. Необходимой предпосылкой для создания уральской реконструкции является детальная реконструкция вокализма всех промежуточных праязыков. Наименее разработанной на настоящий момент является реконструкция обско-угорского и угорского вокализма. Последней по времени попыткой реконструкции обско-угорского вокализма является работа Л. Хонти «Geschichte des obugrischen Vokalismus der ersten Silbe» [Honti 1982]. К сожалению, реконструкция Хонти, по сути, базируется на представлении о спорадическом характере звуковых изменений<sup>1</sup> (что сказывается и на взглядах Хонти на обско-угорский консонантизм). Настоящая работа представляет собой попытку показать, что соответствия между обско-угорскими гласными можно объяснить, не прибегая к предположению о спорадических звуковых изменениях.

---

<sup>1</sup> Хорошей иллюстрацией этого может быть пример, приводимый Е. А. Хелимским в рецензии на работу Хонти [Helinski 1985: 65]: четыре обско-угорские основы, омонимичные в реконструкции Хонти, имеют разные рефлексy в дочерних языках: ПОУ \*kūl 'Fisch': ПМ \*kūl ~ ПХ \*kul; ПОУ \*kūl- 'hören': ПМ \*kōāl- ~ ПХ \*kōl-; ПОУ \*kūl 'übernachten': ПМ \*kūl- ~ ПХ \*kal-; ПОУ \*kūl- 'Fische fangen': ПМ \*kūlt- ~ ПХ \*kōl- ([Honti 1982], этимологии №№ 245-248).

## II

Для прамансийского принимается реконструкция Л. Хонти [Honti 1982]. Для прахантыйского принимается интерпретация Талоша и Хелимского [Tálos 1984; Helimski 1985]. Кроме того, восстанавливаются гласные среднего подъема: \*e, \*ē, \*o, \*ō. Соответствия, на которых основана реконструкция \*ē и \*ō, интерпретируются Е. А. Хелимским как рефлекс \*ā̃, \*j̃ и \*ā̃, \*j̃ перед гласной второго слога, которую Хелимский обозначает как \*U (\*eļ в нашей интерпретации) [Helimski 2000; Helimski 2001]. Однако гласные \*ē и \*ō встречаются и в основах структуры CV (см. ниже), где их вряд ли можно объяснить влиянием второго слога. Прахантыйская реконструкция основывается на следующих соответствиях:

	V	Vj.	Trj.	J	DN	Ko.	Ni.	Kaz.	O
*ä	e/ö <sup>1</sup>	e/ö <sup>1</sup>	ä <sub>o</sub> /ö <sup>2</sup>	ä <sub>o</sub> /ö <sup>2</sup>	e	e	e	e	e/o <sup>3</sup>
*e	e/ö <sup>1</sup>	e/ö <sup>1</sup>	ä <sub>o</sub> /ö <sup>2</sup>	ä <sub>o</sub> /ö <sup>2</sup>	ě	ă	ă/ĭ/ŭ <sup>4</sup>	ă/ĭ/ŭ <sup>4</sup>	ă/i <sup>5</sup>
*i	ě	ě	ě	ě	ě	ě	ă/ĭ/ŭ <sup>6</sup>	ă/ĭ/ŭ <sup>6</sup>	ă/i/u <sup>7</sup>
*ü	ö	ö	ö/ě <sub>o</sub> <sup>8</sup>	ö/ě <sub>o</sub> <sup>8</sup>	ě/ö <sup>9</sup>	ě/ö <sup>9</sup>	ŭ/ĭ/ă <sup>10</sup>	ŭ/ĭ/ă <sup>10</sup>	u/i/ă <sup>11</sup>
*a	o	o	ö/ă <sub>o</sub> <sup>12</sup>	ö/ă <sub>o</sub> <sup>12</sup>	u/o <sup>13</sup>	u/o <sup>13</sup>	u	wq-, -q-	o
*j	ă	ă	ă	ă	ă	ă	ö/ă <sup>14</sup>	ö/ă <sup>14</sup>	ă/ö <sup>15</sup>
*o	o	o	ö/ă <sub>o</sub> <sup>12</sup>	ö/ă <sub>o</sub> <sup>12</sup>	ă/ö <sup>16</sup>	ă ~ ö	ö	ö	ă
*u	ö	ö	ö	ö	ö/ă/ě <sup>17</sup>	ö/ă <sup>18</sup>	ö/ŭ <sup>19</sup>	ö/ŭ <sup>19</sup>	ö/ă/u <sup>20</sup>
*ā	ä	ä	â	â	â	â	a	a	â
*ē	i	i	i	i	e	e	je-, -e-	je-, -e-	i ~ e
*ī	i	i	i	i	i	i	ĭ	ĭ	i
*ō	ö	ö	eo	eo	â	â/o <sup>21</sup>	a	a	â/o <sup>21</sup>
*ū	ü	ü	io	io	i	i	ĭ	ĭ	i
*ā	a	a	â	â	o/a <sup>22</sup>	o/a <sup>22</sup>	ɔ	ɔ	a
*ī	i	i	i	i	i/e <sup>23</sup>	i/e <sup>23</sup>	ĭ	ĭ	i
*ō	ɔ	ɔ	o	o	u/o <sup>13</sup>	u/o <sup>13</sup>	u	q	o
*ō	u	u	u	u	u/o <sup>24</sup>	u/o <sup>24</sup>	u	q <sup>25</sup>	u/o <sup>26</sup>
*ū	u	u	u	u	ü/u <sup>27</sup>	ü/u <sup>27</sup>	ŭ <sup>28</sup>	ŭ <sup>28</sup>	u/o <sup>26</sup>

Под 'велярным' далее имеется в виду рефлекс \*k, \*ŋ, \*γ, \*-w- (но не \*w-). V<sub>o</sub> = V с лабиализацией следующего согласного, если он велярный.

Примечания:

1. *e* (ö рядом с велярным, если во втором слоге нет ä).
2. ä<sub>o</sub> (ǎ/ǒ после *k* не перед велярным, если во втором слоге нет ä, *i*).
3. *e* (*o* ~ *e* рядом с *η*, *k*).
4. ä (ĩ после *j*, ÿ после *w*).
5. ä (*i* после *j*, после *w* — нет примеров).
6. ä (ĩ рядом с *j*, ÿ перед \*γ; ÿ после *w*).
7. ä (*i* рядом с *j*, перед \*γ, перед *ś*, после *ń*; *u* после *w*).
8. ǒ (ǔ<sub>o</sub> перед \**w*).
9. ǔ (ǒ рядом с *k*, *η*; ǒ ~ ǔ перед *w*).
10. ÿ (ĩ рядом с *j* не после *k*; ä перед \**l*, \**l*, \**l*).
11. *u* (*i* рядом с *j*; ä перед \**l* (перед \**l*, \**l* — нет примеров)).
12. ǒ (ǔ<sub>o</sub> перед велярным).
13. *u* (*o* перед велярным).
14. ǒ (ä рядом с велярным не после *w*).
15. ä (ǒ после *w* перед велярным).
16. ä (ǒ рядом с велярным).
17. ǒ (ä перед \**l* (на \**l*, \**l* нет примеров), ä после *p*; ǔ перед *η* и \*-*w*-, в т. ч. после *p*).
18. ǒ (ä перед \**l* (на \**l*, \**l* нет примеров), ä после *p* не перед \*-*w*-).
19. ǒ (ÿ перед *η* и \*-*w*-).
20. ǒ (ä перед \**l* (на \**l*, \**l* нет примеров), ä после *p*; *u* перед *η* и \*-*w*-, в т. ч. после *p*).
21. *a* (*o* перед *k*).
22. *o* (*a* перед велярным).
23. *i* (*e* рядом с велярным).
24. *u* (*o* перед велярным, *o* после *w*).
25. *o* (*w*φ- в анлауте не перед лабиальными согласными).
26. *u* (*w*и- в анлауте не перед лабиальными согласными, *o* перед велярным).
27. ÿ (*u* рядом с велярным).
28. ÿ (*w*ÿ- в анлауте не перед лабиальными согласными).

### III

Ниже дается таблица соответствий между праобско-угорскими, прамансийскими и прахантыйскими гласными первого слога<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Краткие гласные второго слога в хантыйском пали. В мансийском краткие \**a* и \**ä* второго слога сохранялись в именных основах еще в XVIII веке.

Запись 'V<sub>1</sub>-V<sub>2</sub>' означает 'гласный V<sub>1</sub> первого слога перед гласным V<sub>2</sub> второго слога'. Следующие сочетания гласных первого и второго слогов редко встречаются внутри корня: \*a-e, \*a-i, \*ä-e, \*ä-i, \*e-e, \*e-e, \*o-e, \*ā-e, \*ā-i, \*ā-e, \*ō-e, \*ē-e, \*ē-e, \*ō-e. Сочетания \*ī-e, \*ū-e, \*ü-e вообще не отмечены. Однако все эти сочетания были частотными на границе морфем, т. к. посессивные аффиксы у имен и показатель перфекта у глаголов содержали гласный \*e/e, а показатель императива содержал \*i/i (см. [Helimski 2000; Helimski 2001]), где \*I = нашему \*i/i, а \*U = \*e/e). Возможно, что все случаи перечисленных выше сочетаний внутри основы говорят о присутствии в ней словообразовательного суффикса.

ПОУ	ПМ	ПХ	ПОУ	ПМ	ПХ
a-a	ā	a	e-ä	ä	ä
a-e	ā	o	e-e	ä	e
a-i	ā	i	e-i	ä	i
ä-ä	ā	ä	o-a	ɔ	a
ä-e	ā	e	o-e	ɔ	o
ä-i	ī	i	o-i	ɔ	u
e-a	a	a	i-V	i	i
e-e	a	o	u-V	u <sup>1</sup>	u
e-i	a	i	ü-V	ü <sup>2</sup>	ü

ПОУ	ПМ	ПХ	ПОУ	ПМ	ПХ
ā-a	ā	ā <sup>3</sup>	ē-a	ī	ā
ā-e	ā	ō	ē-e	ī	ō
ā-i	ā	ī <sup>4,5</sup>	ē-i	ī	ī <sup>5</sup>
ā-ä	ā	ā <sup>6</sup>	ē-ä	ī	ā <sup>6</sup>
ā-e	ā	ē	ē-e	ī	ē

Долгие гласные второго слога дали и в хантыйском, и в мансийском \*ā, \*ā̄. Долгие \*ī, \*ī̄ второго слога в прамансийском и прахантыйском восходят к сочетаниям кратких гласных с \*j. Это подтверждается развитием таких основ, как ПОУ \*ñewel (~ γ-γ-) 'Fleisch': ПМ \*ñawäl (~ ~) - ПХ \*ñowī (Хонти 445 \*ñowīd̄), где ауслатная фонема \*-l (\*-δ̄ в традиционной интерпретации) закономерно дает в хантыйском \*j, в дальнейшем сливающийся с предшествующим гласным. Таким образом, качество обско-угорских гласных второго слога восстанавливается в основном по их влиянию на гласные первого слога в хантыйском. Старомансийские данные подтверждают эту реконструкцию.

ПОУ	ПМ	ПХ	ПОУ	ПМ	ПХ
ā-i	ī	īʹ	ē-i	ī	īʹ
ō-a	ū <sup>8</sup>	ā	ō-a	ū <sup>8</sup>	ō
ō-ę	ū <sup>8</sup>	ō	ō-ę	ū <sup>8</sup>	ō
ō-į	ū <sup>8</sup>	ī <sup>5</sup>	ō-į	ū <sup>8</sup>	ū

ПОУ	ПМ	ПХ
ī-ä	i	ā
ī-i	i	ī
ū-a	u	ō
ū-į	u	ū
ū-ä	i	ō
ū-i	i	ū

V = любой гласный второго слога.

Примечания:

1. *a* перед ПОУ \**l*, \**l*ʹ, \**l*.
2. *ä* перед ПОУ \**l*, \**l*ʹ (на \**l* нет примеров).
3. *ō* рядом с ПОУ \**k*<sup>w3</sup>.
4. *ū* рядом с ПОУ \**k*<sup>w</sup>.
5. *ū* после *p*-, *m*-, *w*-.
6. *ō* рядом с ПОУ \**k*<sup>w</sup>.
7. *ū* рядом с ПОУ \**k*<sup>w</sup>.
8. *į* перед ПОУ \**w*<sup>4</sup>, \**γ*, \**k*, \**ηk*, причем \**γ* > *w*, \**k* > *k*<sup>w</sup>, \**ηk* > *η*<sup>w</sup>*k*<sup>w</sup>.

Изложим вкратце процессы, происходившие с гласными первого слога на пути от обско-угорской системы к прамансийской и прахантыйской.

Обско-угорский > прамансийский:

- a) \**ī* теряет лабиализацию и совпадает с \**ī*.

<sup>3</sup> ПОУ \**k*<sup>w</sup> восстанавливается нами при соответствии ПМ \**k*<sup>w</sup> ~ ПХ \**k*.

<sup>4</sup> На месте ПОУ инлаутного \**γ*- традиционной реконструкции мы восстанавливаем две фонемы \**w*- и \**γ*- со следующими рефlekсами: ПОУ \**w*- > ПМ \**w*-, ПХ \**w*-; ПОУ \**γ*- > ПМ \**γ*- (но \**w*- после ПМ \**ɟ*, \**u*; ø ~ \**j* после ПМ \**ɟ*; кроме того, ПОУ \**ɔγ*, \**ɟγ* > ПМ \**ɟw*), ПХ \**γ*- (но \**w*- после ПХ \**ä*, если слово не начинается с лабиальных *p*-, *m*-, *w*-). ПХ \**w*- и \**γ*- реконструируются по западнохантыйским данным, в восточнохантыйском эти фонемы совпали.

б) \* $\bar{y}$  переходит в средний подъем и совпадает с \* $\bar{o}$ .

в) \* $i$  и \* $\bar{i}$  перед латеральными делабиализуются, переходят в средний подъем и совпадают с \* $\bar{e}$ , \* $e$  соответственно.

г) \* $\bar{o}$  перед веллярными и \* $w$  делабиализуется и совпадает с \* $\bar{e}$ , причем лабиализация переходит на веллярные.

д) Долгие гласные верхнего подъема сокращаются, а краткие гласные нижнего подъема становятся долгими.

е) Освободившееся место долгих гласных верхнего подъема занимают долгие гласные среднего подъема, а место кратких гласных нижнего подъема – краткие гласные среднего подъема, в связи с чем количество подъёмов сокращается до двух.

ж) \* $\bar{a}$  (из ОУ \* $\bar{a}$  и \* $\bar{a}$ ) перед \* $i$  второго слога переходит в \* $\bar{i}$ .

Обско-угорский > прахантыйский:

а) \* $\bar{y}$  теряет лабиализацию и совпадает с \* $\bar{a}$ .

б) Неогубленные гласные в соседстве с \* $k^w$  лабиализуются.

в) Все гласные первого слога, кроме кратких гласных верхнего подъема \* $i$ , \* $u$ , \* $\bar{i}$ , ассимилируются по подъему гласным второго слога. Так как гласный второго слога в определенных формах принадлежал аффиксу, эта ассимиляция привела к возникновению аблаутных чередований гласных, в словообразовании сохранившихся во всех хантыйских диалектах, а в словоизменении – только в восточнохантыйском.

г) \* $\bar{o}$  (< \* $o$  перед \* $a$  второго слога) совпадает с \* $a$ .

д) \* $\bar{e}$  и \* $\bar{e}$  переходят соответственно в \* $o$  и \* $\bar{o}$ . В результате этого процесса часть аблаутных чередований, бывших первоначально чередованиями по подъему, стала чередованиями по огубленности гласного.

е) \* $\bar{i}$  переходит в \* $\bar{i}$  после лабиальных  $p$ -,  $m$ -,  $w$ -.

Интересно, что предполагаемые нами для мансийского перестройка долгот и переход \* $u > *a$ , \* $\bar{u} > *a$  перед латеральными находят параллель в западнохантыйских диалектах: казымском, низямском и обдорском (см. выше таблицу соответствий для хантыйского).

#### IV

В обско-угорских языках имеется одна именная и ряд глагольных основ структуры CV, в которых гласные не подвергались ассимиляторному воздействию второго слога. В таких основах хантыйскому \* $\bar{e}$  соответствует мансийское \* $\bar{i}$ , а хантыйскому \* $\bar{o}$  – мансийские \* $\bar{i}$  и \* $\bar{i}$ .

Последнее соответствие подтверждает наше предположение о переходе \*ē > \*ō в хантыйском.

ПОУ \*nē: ПМ \*nī 'Frau': TJ TĈ nī, KU KM KO P VN LU LO So. nē (Хонти \*nī) – ПХ \*nē 1 'Frau', 2 'Mensch': V Vj. ni 1, Trj. J ne 1, DN Ko. neŋ 1, Ni. Kaz. ne 1, O niŋ 1, neŋ: n. xuj 2 (Хонти \*ni) – (Хонти 416 \*nī)<sup>5</sup>;

ПОУ \*ḡē-, \*ḡēγ-: ПМ \*tī-, \*tīγ-, \*tā̄j-, \*tiyt- 1 'essen', 2 'füttern': TJ TĈ tī-, tā̄j-, tāj- 1, tājt- 2, KU tē-, tō̄j-, tāj- 1, titt- 2, KM tē-, tō̄j-, tāj- 1, tixt- 2, KO tē-, tō̄j- 1, tixt- 2, P tē-, tō̄j-, taj- 1, tixt- 2, VN tē-, tō̄j-, tāj- 1, VS tē-, tō̄j-, tāj- 1, LU tē-, tō̄j-, taj- 1, LO So. tē-, tēγ-, tāj- 1, titt- 2 (Хонти \*tī-, \*tīγ-, \*tā̄j-, \*tiyt-/tikt-) – ПХ \*lē-, \*lēw-, \*lā̄pət- 1 'essen', 2 'zu essen geben': V li-, liγ- 1, läwət- 2, Vj. i-, iγ- 1, jäwət- 2, Trj. li-, liγ- 1, lāpət- 2, J li-, liw- 1, lāpət- 2, DN Ko. te-, tew- 1, tāpət- 2, Ni. te-, tew- 1, tapət- 2, Kaz. le-, lew- 1, lapət- 2, O li-, liw- 1, lāpət- 2 (Хонти \*li-, \*liγ- ~ \*lāpət-) – (Хонти 115 \*ḡī-, \*ḡiγ-);

ПОУ \*tō-, \*tōw-: ПМ \*tūl- 'holen': TJ TĈ tōl-, KM tūl-, P tūl- ~ tul-, LU LM So. tūl- (Хонти \*tūl-) – ПХ \*tō-, \*tōw- 'bringen': V Vj. Trj. tu-, tuγ-, J tu-, tuw-, DN tu-, tēw-, tāw-, Ko. tu-, tōw-, tāw-, Ni. tu-, tūw-, Kaz. tq-, tuw-, O tu-, tuw- (Хонти \*tu-, \*tuγ-) – (Хонти 613 \*tū-, \*tūγ-);

ПОУ \*wē-, \*wēγ-: ПМ \*wī-, \*wīγ-, \*wā̄j- 1 'sehen', 2 'sich gegenüber sehen': TJ TĈ wē-, wēγ-, wā̄j-, waj- 1, KU wā-, wā̄j-, ū- 1, ūjəp- 1, KM ū- 1, ūkt- 2, KO wē-, wā̄j-, ū- 1, P wē-, wēγ- 1, wēkt- 2, VN waj-, ū- 1, VNK ūkt- 2, VS waj-, ū- 1, LU waj-, ū- 1, ūjəp- 1, LO wā-, wā̄γ- 1, wā̄jəp- 1, So. wā-, wā̄γ- 1, wā̄jəp- 2 (Хонти \*wī-, \*wīγ-/wīγ-, \*wā̄j-) – ПХ \*wō-, \*wōj- 'sehen': V wu-, Vj. u-, uj-, Trj. wu-, wuj-, J u-, uj-, DN wo-, woj-, Ko. u-, uj-, Ni. u-, Kaz. wq-, Kr. u-, uj- (Хонти \*wu-, \*wuj-) – (Хонти 652 \*wī-, \*wīγ-/wīγ-).

## V

Согласно гипотезе В.М. Иллича-Свитыча, поддержанной и развитой Е. А. Хелимским [Иллич-Свитыч 1971: XXX-XXXIV; Хелимский 1979], венгерские именны́е основы с чередованием долгого и короткого гласных восходят к финно-угорским е-основам (в интерпретации Хелимского – консонантным основам). Ниже мы приводим все релевантные примеры обско-угорских соответствий венгерским основам с чередованием (опущены примеры, в которых невозможно установить

<sup>5</sup> Материал к реконструкции обско-угорских гласных приводится по книге [Honti 1982]. Цифры указывают на номер этимологии у Хонти.

обско-угорский гласный второго слога). Материал показывает, что этим основам регулярно соответствуют обско-угорские основы на *-al-ä*. Обратное неверно: обско-угорским основам на *-al-ä* в венгерском могут соответствовать и другие типы именных основ.

Венг. *jég* (acc. *jeget*, dial. *gyég*) 'Eis, Hagel' ~ ПОУ *\*jäṅkä* 'Eis': ПМ *\*jäṅkä*, ПХ *\*jäṅk* ([UEW: 93], Хонти 197); венг. *kéz* (acc. *kezet*) 'Hand' ~ ПОУ *\*kätä* 'Hand': ПМ *\*kätä*, ПХ *\*kät* ([UEW: 140], Хонти 340); венг. *húsz* (acc. *huszat*) 'zwanzig' ~ ПОУ *\*kūsa* 'zwanzig': ПМ *\*kus* (~ *-a*), ПХ *\*kōs* ([UEW: 224], Хонти 332); венг. *lúd* (dial., acc. *ludat*) 'Gans; Wildgans' ~ ПОУ *\*lōnta* 'Gans': ПМ *\*lūnta*, ПХ *\*lōnt* ([UEW: 254], Хонти 360); венг. *név* (acc. *nevet*) 'Name; Ruhm; (altung.) Wort' ~ ПОУ *\*nemä* 'Name': ПМ *\*nämä*, ПХ *\*näm* ([UEW: 305], Хонти 428); венг. *nyíl* (acc. *nyilat*) 'Pfeil' ~ ПОУ *\*níġla* 'Pfeil': ПМ *\*níġla*, ПХ *\*níġl* ([UEW: 317], Хонти 459); венг. *ér* (acc. *eret*) 'Ader' ~ ПОУ *\*ḡärä* 'Wurzel': ПМ *\*tār* (~ *-ä*), ПХ *\*lär* ([UEW: 437], Хонти 155); венг. *ín* (acc. *inat*) 'Sehne, Flechse; Bogensehne; dial. Wade, Leine' ~ ПОУ *\*ḡēna* 'Ader, Sehne': ПМ *\*tīna*, ПХ *\*lān* ([UEW: 441], Хонти 143); венг. *út* (acc. *utat*) 'Weg, Straße; Fahrt, Reise' ~ ПОУ *\*ōkta*: ПМ *\*ġkat* (~ *-a*) 'Wasserstraße zwischen zwei Seen', ПХ *\*ōġat* 'Landenge' ([UEW: 546], Хонти 16); венг. *hét* (acc. *hetet*) 'sieben' ~ ПОУ *\*ḡāptä*, *\*sāptä* 'sieben': ПМ *\*sātä*, ПХ *\*lāpət* ([UEW: 844], Хонти 154).

## VI

### ПОУ *\*a-a*: ПМ *\*ā* ~ ПХ *\*a*

ПОУ *\*ḡaras*: ПМ *\*tārās* 'Spanne': (Мункачи) Т *tāras* [= *tarās*], (Каннисто) КУ КМ КО Р *tōras*, LO *tōras*, So. *tōras* (Хонти *\*tārās*) – ПХ *\*sarās*, *\*sart* 'Spanne': Трj. J *sōrt*, DN Ко. Ni. *surt*, Kaz. *sōrt*, O *sorās* (Хонти *\*sorās*, *\*sort*) – (Хонти 165 *\*ḡōrās*);

ПОУ *\*ḡaša-*, *\*ḡaš-ġ-*: ПМ *\*tāš-*, *\*tāš-ā-* 'trocknen': Тj ТČ *tāš-* ~ *taš-ā-*, КУ *tōš-*, КМ КО *tōs-*, Р VN VS LU LM *tōš-* ~ *toš-*, LO *tōs-*, So. *tōs-* (Хонти *\*tāš-* ~ *\*tāš-ā-*) – ПХ *\*sas-*, *\*sīsā-* 1 'trocken werden', 2 'zäh': V Vj. *sosəm* 2; Трj. *sās-*, *sāsa-* ~ *sōs-* 1, J *sās-* ~ *sōs-* 1, DN Ко. *sās-* 1, Ni. Kaz. *sōs-* 1, O *sās-* 1 (Хонти *\*sāsa-* ~ *\*sos-*) – (Хонти 166 *\*ḡōs-* ~ *\*ḡāšā-*);

ПОУ *\*kala-*, *\*kal-ġ-*: ПМ *\*kāl-*, *\*kāl-ā-* 'sterben': Тj ТČ *kāl-* ~ *kal-ā-*, КУ *χōl-*, КМ КО *kōl-*, Р VN *kōl-* ~ *kol-*, VS *kōl-*, LU *kōl-* ~ *kol-*, LO *χōl-*, So. *χōl-* (Хонти *\*kāl-* ~ *\*kāl-ā-*) – ПХ *\*kal-*, *\*kīl-ā-* 1 'sterben', 2 'verhungern lassen': V Vj. *kāla-*



~ kol- 1, kolt- 2, Trj. *кӱл-*, *кӱла-* ~ *кӱл-* 1, *кӱлтә-* 2, J *кӱл-* ~ *кӱл-* 1, DN Ко. Ni. *кӱт-* 1, Kaz. *кӱл-* 1, O *кӱл-*, *кӱлә-* 1 (Хонти \**kāla-* ~ \**kol-*) – (Хонти 253 \**kōl-* ~ \**kālā-*);

ПОУ \**nana*: ПМ \**nāna* 'vulva': TJ TČ *nān*, KU KM KO P VN VS LU LO *nōn*, So. *nōn*; SoG *non*, SoO *нонъ*, SSo. *нооне*, Sol. *ноны*, TM *нопп* (Altwog.) (Хонти \**nān3*) – ПХ \**nan* 'vulva': V Vj. *non*, Trj. *nān*, J *nōn*, DN Ко. Ni. *nun*, Kaz. *ноп*, O *ноп* (Хонти \**non*) – (Хонти 431 \**nōn3*).

См. также Хонти №№ 39, 40, 42, 132, 157, 162, 198, 625, 650, 670, 675, 681, 697, 705, 717.

#### ПОУ \***a-ε**: ПМ \***ā** ~ ПХ \***o**

ПОУ \**paLV-*, \**paλε*: ПМ \**pāl-* 1 'erfrieren', 2 'gefroren': TJ TČ *pāl-* ~ *pał-* 1, KU KM KO *pōl-* 1, *pōl* 2, P VN VS LU *pōl-* ~ *poł-* 1, LO *pōl-* 1, So. *pōl-* 1 (Хонти \**pāl-*) – ПХ \**poj* 'Eiskruste': V Vj. *poj*, Trj. J *pōj*, DN *pāj*, Ко. *pōj* (Хонти \**poj*) – (Хонти 489 \**pōđ-*).

#### ПОУ \***a-i**: ПМ \***ā** ~ ПХ \***i**

ПОУ \**jaryjn*: ПМ \**jāryən* 'Samojede': KU KM KO *jōryən*, So. *jōrn* (Хонти \**jāryən*) – ПХ \**jiryān* 'Samojede': V *jāryan*, Vj. *jārkan*, Trj. J *jāryan*, DN Ко. *jārən*, Ni. Kaz. *jōrən* (Хонти \**jāryzn*) – (Хонти 207 \**jVryzn*);

ПОУ \**katli*: ПМ \**kātəl* (~ *-a*) 1 'am Tage', 2 'Tag': TJ TČ *kātəl* 1, *katəl* 2, KU *xōtəl* 1, *xotəl* 2, KM P *kōtəl* 1, *kotəl* 2, VN VS LU *kōtəl* 1, *katəl* 2, LO *xōtəl* 1, *xōtəl* 2, So. *xōtəl* 1, *xōtəl* 2 (Хонти \**kātəl* ~ \**kātəl*) – ПХ \**kītəl*, \**katlə-* 1 'Tag', 2 'dämmern': V Vj. *kotəl* 1, *kotəl-* 2, Trj. J *kātəl* 1, *kōtlə-* 2, DN Ко. *xāt* 1, *xuttə-* 2, Ni. *xātəl* 1, *xuttə-* 2, Kaz. *xātəl* 1, *xotlə-* 2, O *xātəl* 1, *xotlə-* 2 (Хонти \**kotəl* ~ \**kātəl*, \**kotlə-*) – (Хонти 341 \**kōtəl*);

ПОУ \**pari*: ПМ \**pārā* 'Floß': TJ TČ *parā*, P VN VS LU LM LO *pōra*, So. *pōra* (Хонти \**pārā*) – ПХ \**pīrā* 'Floß': V *pārə*, Vj. *pāra*, Trj. J *pārə*, Ко. *pār*, Ni. Kaz. *pōr*, O *pār* (Хонти \**pāra*) – (Хонти 534 \**pōrā*);

ПОУ \**rayi*: ПМ \**rāy-* 1 'nahe heranschleichen lassen (vom Wild)', 2 'zu jmdm kommen': TJ TČ *raw-* 1, KU *row-* 1, KM *rōw-* 1, *rākəs-* 2, KO *row-* 1, P *rōw-* ~ *row-* 1, VN *row-* 1, LU *row-*, *ray-* 1, LO *rōw-* 1, So. *rōw-* 1 (Хонти \**rāw-* (~ \**rāy-*)) – ПХ \**riy-*, \**riyām* 1 'sich nähern', 2 'Verwandte': V *rāyam* 2, Trj. J *rāyam* 2, Ко. *rāxəm* 2, Ni. Kaz. *rāx-* 1, *rāxəm* 2, O Кам. *rāx-* 1 (Хонти \**rāy-*) – (Хонти 553 \**rōy-*).

См. также Хонти №№ 51, 255, 324, 677, 694, 750.

ПОУ \*ä-ä: ПМ \*ā ~ ПХ \*ä

ПОУ \*ðärä: ПМ \*tār (~ -ä) 'Wurzel': TJ ТČ *tār*, KU KM KO *tār*, P *tār*, VN *tār*, VS LU LM *tār*, LO So. *tār* (Хонти \*tār) – ПХ \*lār 'Wurzel': V *ler*, Vj. *jer*, Trj. J *lār*, DN Ко. Ni. *ter*, Kaz. *ler*, O *ler* (Хонти \*ler) – (Хонти 155 \*ðēr);

ПОУ \*jäṅkä: ПМ \*jäṅkä 'Eis': TJ ТČ *lāṅ*, KU KM *jāṅk*, P *jāṅk*, VN *jāṅk*, VS LU LM *jāṅk*, LO So. *jāṅk*; SoG *jan*k, ČusO *jánka*, Kг. *янка*, *анка*, SSo. *jong*, *jäng* (Altwog.) (Хонти \*jäṅkз) – ПХ \*jäṅk, \*jīṅk 1 'Eis', 2 'Wasser': V Vj. *jōṅk* 1, *jēṅk* 2, Trj. J *jäṅko* 1, *jēṅk* 2, DN Ко. *jeṅk* 1, *jēṅk* 2, Ni. Kaz. *jeṅk* 1, *jīṅk* 2, O *joṅk* 1, *jīṅk* 2 (Хонти \*jōṅk ~ \*jēṅk). ПХ \*jīṅk 'Wasser' < \*jäṅk-i (см. [Helimski 2000: 199]) – (Хонти 197 \*jēṅk);

ПОУ \*kätä: ПМ \*kätä 'Hand': TJ ТČ *kāt*, KU KM KO *kāt*, P *kāt*, VN *kāt*, VS LU *kāt*, LO So. *kāt*; SoG *kat*, ČusO *kata*, Kг. *кама*, SSo. *kaate*, TM *kāt* (Altwog.) (Хонти \*kätз) – ПХ \*kät 'Hand': V Vj. *köt*, Trj. *kāt*, J *köt*, DN *ket*, Ко. *ket* (Хонти \*köt) – (Хонти 340 \*kētз);

ПОУ \*mäylä: ПМ \*mäyl (~ -ä) 'Brust': TJ ТČ *māwl*, KU *mōyl*, KM *māyl*, P *mayl*, VN VS *māyl*, LU *mayl*, LO So. *māyl* (Хонти \*mäγäl) – ПХ \*mäγäl 'Brust': V Vj. *mōγäl*, Trj. *māγәәл*, J *māwәәл*, DN Ко. *meγәт*, Ni. *mewәт*, Kaz. *mewәл*, O *mewәл* (Хонти \*mōγäl) – (Хонти 383 \*mēγäl);

ПОУ \*nälä: ПМ \*nält-, \*nälVj- 'schlucken': TJ ТČ *nält-*, KU *nälaj-*, *nält-*, KM *nälaj-*, *nält-*, KO *nält-*, P VN LU *nält-* (Хонти \*näl-) – ПХ \*näl-'schlucken': V Vj. *nel-*, Trj. J *näl-*, DN Ко. *nettä-*, Ni. *net-*, Kaz. *nel-*, O *nel-* (Хонти \*nel-) – (Хонти 454 \*nēl-);

См. также Хонти №№ 7, 77, 134, 138, 196, 256, 365, 366, 483, 540, 585, 595, 598, 622, 634, 663, 665, 672, 703.

ПОУ \*ä-e: ПМ \*ā ~ ПХ \*e

ПОУ \*ämer-: ПМ \*āmärt-, \*āmārt- 'schöpfen': TJ *āmärt-* ~ *āmārt-*, KU KM KO *āmärt-*, P *ōmärt-*, VN VS *āmärt-*, LU LM *āmärt-*, *ōmärt-*, LO So. *āmart-* (Хонти \*āmärt- / \*āmārt-) – ПХ \*emər- 'schöpfen': V Vj. *emər-*, Trj. J *āmər-*, DN *ēmärt-*, Ко. *āmärt-*, Ni. Kaz. *āmärt-*, O *āmärt-* (Хонти \*emər-) – (Хонти 34 \*ēmər-);

ПОУ \*jäče-: ПМ \*jäš-, \*jäš (~ -ä) 1 'ritzen', 2 'Streifen': TJ ТČ *jäš-* 1, KU *jšš-* 1, *jšš* 2, KM *jšs-* 1, *jšs* 2, KO *jšs-* 1, P *jas-* 1, *jšš* 2, VN *jāš-* 1, *jšš* 2, VS *jšš* 2, LU *jāš-* 1, *jšš* 2, LO So. *jās-* 1 (Хонти \*jäš-, \*jäš) – ПХ \*ječ-, \*ječpā 1 'ritzen', 2

'Streifen': Vj. *ječwä* 2, Trj. *jáčap* 2, DN *jěs-*, *jěč-* 1, *jěčap* 2, Ко. *jáč-* 1, *jáčap* 2, Ni. *jışap* 2, Kaz. *jış-* 1, *jışap* 2 (Хонти \**ječ-*, \**ječap*) – (Хонти 170 \**jěč-*);

ПОУ \**kārde-*: ПМ \**kārt-* 'erstarren': TJ *kārtəwj-*, КУ *kārt-*, КМ *kārt-*, Р *kart-*, VN *kārt-* ~ *kart-*, VS LU LO So. *kārt-* (Хонти \**kārt-*) – ПХ \**keral-* 'steif werden': Ко. *kārat-*, Ni. *kārat-*, Kaz. *kārла-*, О *kārla-*, Кг. *kērt-* (Хонти \**kērал-*) – (Хонти 320 \**kVrəð-*).

#### ПОУ \**ä-i*: ПМ \**i* ~ ПХ \**i*

ПОУ \**änti-*, \**äntip*: ПМ \**īnt-*, \**īntāp* 1 'gürten', 2 (в т. ч. в композитах) 'Gürtel': TJ ТČ *īntāp* 2, КУ *entap* 2, КМ КО *intap* 2, Р VN VS LU *int-* 1, LO *ēntap* 2, So. *ēnt-* 1, *ēntap* 2 (Хонти \**īnt-*, \**īntāp*) – ПХ \**int-*, \**intap* 1 'anziehen'; 2 'Gürtel': V *ānt-* 1, *ēntap* 2, Vj. *ēnt-* 1; *ēntap* 2, Trj. J DN Ко. *ēntap* 2, Ni. *āntap* 2, Kaz. *ānt-* 1; *āntap* 2, О *āntap* 2 (Хонти \**ēnt-*, \**ēntap*) – (Хонти 41 \**Vnt-*, \**Vntap*);

ПОУ \**kāyñi*: ПМ \**kīyən* (~ -ä) 'Knopf': КУ КМ *kiyən*, LO *kēyən*, So. *kēyən* (Хонти \**kīyən*) – ПХ \**kiyən* 'Litzen, Schnüre...': V Vj. Trj. *kēyən*, J *kēyən*, DN *kēyən*, Ni. *kīyən*, Kaz. *kīwən*, О *kijin* (Хонти \**kēyən*) – (Хонти 238 \**kVYyən*);

ПОУ \**kāli-*: ПМ \**kil-* 'sichtbar werden': TJ ТČ *kil-*, КУ КМ КО Р VN VS LU LO *kēl-* (Хонти \**kil-*) – ПХ \**kil-* 'sichtbar werden': V Vj. *kēl-*, Trj. J *kēl-*, DN Ко. *kēt-*, Ni. *kāt-*, Kaz. *kāl-*, О *kāl-* (Хонти \**kēl-*) – (Хонти 251 \**kVl-*).

См. также Хонти №№ 48, 252, 635, 751.

#### ПОУ \**e-a*: ПМ \**a* ~ ПХ \**a*

ПОУ \**əyɣa-*: ПМ \**taɣt-* 'kauen': TJ ТČ *tawt-*, КУ КМ *towt-*, Р *täɣt-*, VNZ *taɣt-*, VNK *täɣt-*, VS LU *taɣt-*, LO So. *towt-* (Хонти \**täɣt-*) – ПХ \**laɣal-* 'kauen': V *loyal-*, Vj. *joyal-*, Trj. *läyәал-*, J *läwәал-*, DN Ко. *toxət-*, Ni. *tuxət-*, Kaz. *loxəl-*, О *loxəl-* (Хонти \**loyal-*) – (Хонти 129 \**ðɣəð-*);

ПОУ \**əɣɣka-*, \**əɣɣk-ī*: ПМ \**taŋk-* 'wollen': КУ *taŋk-*, КМ *taŋk-*, *tāŋk-*, Р *taŋk-*, So. *taŋx-* (Хонти \**tāŋk-*) – ПХ \**laŋk-*, \**aiŋk-ā* 'wollen': V *lāŋka-*, Vj. *jāŋka-*, Trj. J *lāŋk-* ~ *lāŋok-*, DN *tāŋx-*, Ко. *tāŋx-*, *tāŋxa-*, Ni. *tāŋxa-*, Kaz. *lāŋka-* (Хонти \**lāŋka-* ~ \**loŋk-*) – (Хонти 146 \**ðŋk-* (~ ? \**ðāŋkā-*));

ПОУ \**jeɣa*: ПМ \**jaɣt* (~ -a) 'Bogen': TJ *jāwt*, ТČ *jawt*, КУ КМ КО *jowt*, Р *jäɣt*, VNK *jāwt*, VS *jäɣt*, LU *jeɣt*, LO So. *jowt* (Хонти \**jäɣət*) – ПХ \**jaɣəl* 'Bogen': V Vj. *joyəl*, Trj. *jäyәал*, J *jāwәал*, DN Ко. *joɣət*, Ni. *juxət*, Kaz. *joɣəl*, О *joɣəl* (Хонти \**joyәал*) – (Хонти 179 \**jðɣəð*);

POY \*keča-: ПМ \*kaš- 1 'festbinden', 2 'ziehen': Tj kaš- 1, kašānt- 2, kašamt- 2, TČ kašānt- 2, kašamt- 2, KU χās- 1, χāsamt-, χāsamt- 2, KM kās- 1, kāsāns- 1, KO kās- 1, LO χas- 1, χassamt- 2, So. χas- 1, χasmat- 2 (Хонти \*kāš-) – ПХ \*kač- 'spannen', 'festbinden': V Vj. koč-, Trj. J kōč-, DN χuč-, χuš-, Ко. χuč-, Ni. χuš-, Kaz. χoš-, O χos- (Хонти \*koč-) – (Хонти 217 \*kōč-).

См. также Хонти №№ 29, 244, 278, 291, 325, 362, 429, 435, 505, 562, 584, 604, 658, 669, 695.

### POY \*e-ε: ПМ \*a ~ ПХ \*o

POY \*héwεl (~ -γ-): ПМ \*háwól (~ -a) 'Fleisch': Tj TČ háwól, KU hówól, húwól, P VN hówól, VS háwól, LU LM LO hówól, So. hōwól, (Кальман) N hówól (Хонти \*háwól) – ПХ \*hóγī 'Fleisch': V Vj. hóγī, Trj. háγōj, J háwi, DN Ко. Ni. hōχ, Kaz. hōχī, O hōχa (Хонти \*hóγī) – (Хонти 445 \*hōγōđ).

### POY \*e-i: ПМ \*a ~ ПХ \*i

POY \*esmī: ПМ \*asmā 'Kissen': Tj asmā, K āssam, KU KM āsmā, VS asam, So. osma (Хонти \*āsmā) – ПХ \*ismā 'Kissen': V Vj. āsma, Trj. J DN Ко. āsam, Ni. Kaz. ōsam, O āsam (Хонти \*āsam / \*āsma) – (Хонти 69 \*āsmз);

POY \*dεdī-, \*dεdī-: ПМ \*tīt-ā- 'naß werden': (Мункачи) T tať-ā-, (Каннисто) Tj TČ tať-, KM tot-, KO tot-, tut-, P VN VS LU tīt-, LO So. tit- (Хонти \*tāt-, \*tāt-ā-, \*tīt-) – ПХ \*līl-, \*līl-ā- 'naß werden': V lāl-, Vj. jāl-, Trj. lāl-, lāla-, Kaz. lōl-, lōla- (Хонти \*lāl-, \*lāla-) – (Хонти 139 \*dāđ-, \*dāđā-);

POY \*kečī: ПМ \*kaš (~ -a) 'sammal', 'Moos': (Мункачи) T khāš, (Каннисто) Tj TČ kaš, (Мункачи) N χas (Хонти \*kāš) – ПХ \*kič 'Moos': V Vj. Trj. J káč, Ко. χáč, χāš, Кг. χáč (Хонти \*káč) – (Хонти 213 \*káč);

POY \*hélī-, \*hélī-: ПМ \*hāl- 1 'глотать', 2 'lecken': Tj TČ hālānt- 2, KU KM hālānt- 2, P VN hālānt- 2, VS hālānt- 2, LU hālānt- ~ hālānt- 2, LO So. hōlant- 2; Pel. налые(м) 1 (Altwog.) (Хонти \*hāl-) – ПХ \*hīl-, \*hīl-ā-, \*hīlāj-, \*hālānt- 1 'lecken', 2 'schnell ablecken': V Vj. hāla- 1, hōlānt- 2, Trj. J hāl- 1, DN Ко. hātāj- 1, Ni. hōtīj- 1, Kaz. hō.lī- 1, O hāli- 1 (Хонти \*hāla- ~ \*hōl-) – (Хонти 458 \*hōl- (~ ? \*hālā-)).

См. также Хонти №№ 82, 85, 100, 120, 276, 318, 344, 372, 439, 569, 687, 713.

### POY \*e-ä: ПМ \*ä ~ ПХ \*ä

POY \*dεhkar: ПМ \*tähkar 'Maus': T KU KM P VNK tähkar, LU LM tähkärt (num pl), So. taňkar (Хонти \*tähkar) – ПХ \*lähkar 'Maus': V löhkar,

Vj. *jöŋkər*, Trj. J *läŋkəər*, DN Ko. Ni. *teŋkər*, Kaz. *leŋkər*, O *loŋkər*, *leŋkər* (Хонти \**löŋkər*) – (Хонти 150 \**ðeŋkər*);

ПОУ \**kewä*: ПМ \**käw* (~ -ä) 'Stein': TJ ТČ *küw*, KU KM *käw*, KO *kāw*, P *kāw*, VN VS LU LM *kāw*, LO So. *kaw* (Хонти \**kāw*) – ПХ \**käw* 'Stein': V Vj. *köy*, Trj. *käy*, J *kāw*, DN Ko. Ni. Kaz. O *kew* (Хонти \**köy*) – (Хонти 235 \**köy*);

ПОУ \**netä*: ПМ \**nätä* 'Name': TJ ТČ KU *nät*, KM KO P VN VS *nät*, LU *nät*, *nät*, LO So. *nam*; Ber. *нема*, ČdN *намъ*, Kg. *на(м)ми*, VturG *намъ*, TuraG *намя* (Altwog.) (Хонти \**nät*) – ПХ \**nät* 'Name': V Vj. *net*, Trj. J *nät*, DN Ko. Ni. Kaz. O *net* (Хонти \**net*) – (Хонти 428 \**nēm*);

ПОУ \**peŋkä*: ПМ \**päŋkä* 'Zahn': TJ ТČ *päŋ*, KU KM KO P VN LU *päŋk*, LO *puŋk*, So. *puŋk*, *poŋk*; SoG *pönkä*, Vtur. *панка*, Sol. *пänge*, TM *pank* (Altwog.) (Хонти \**päŋk*) – ПХ \**päŋk* 'Zahn': V Vj. *pöŋk*, Trj. J *päŋko*, DN Ko. Ni. Kaz. O *peŋk* (Хонти \**pöŋk*) – (Хонти 526 \**pēŋk*);

ПОУ \**šemä*: ПМ \**šäm* (~ -ä) 'Auge': TJ ТČ KU *šäm*, KM *säm* ~ *sämät* (decl px | sg 3), KO *säm*, P VN VS LU *šäm*, LO *sam*, So. *sam* (Хонти \**šäm*) – ПХ \**säm* 'Auge': V Vj. *sem*, Trj. J *šäm*, DN Ko. Ni. Kaz. O *sem* (Хонти \**sem*) – (Хонти 592 \**sēm*).

См. также Хонти №№ 11, 20, 53, 73, 101, 135, 174, 182, 220, 385, 396, 414, 501, 515, 525, 571, 626, 648, 680, 722.

#### ПОУ \*e-e: ПМ \*ä ~ ПХ \*e

ПОУ \**elē*: ПМ \**älä* (в т. ч. в композитах) 'Deckel, Dach': KM *älä*, P *äl*, VN LU *älä*, LO So. *ala* (Хонти \**älä*) – ПХ \**elä* 'Deckel, Dach': V Vj. *elä*, Trj. J *älä*, DN *ētä*, Ko. *ätä*, Ni. *ätä*, Kaz. *äl*, O *äl* (Хонти \**elä*) – (Хонти 25 \**elä*);

ПОУ \**meče*: ПМ \**mäs* (~ -s-, -ä) 'подмог; Stützpfiler unter den Firstbalken': KM *mäs* (Хонти \**mäs*) – ПХ \**meč* 'Stütze': V Vj. *meč*, Trj. J *mäč*, Ko. *měč*, Ni. Kaz. *mäs*, O *mäs* (Хонти \**meč*) – (Хонти 379 \**měč*).

#### ПОУ \*e-i: ПМ \*ä ~ ПХ \*i

ПОУ \**čeki-*: ПМ \**šäk-* 'verderben': P *šäkt-*, So. *sak-* (Хонти \**šäk-*) – ПХ \**čik-* 'verderben': Trj. *čək-*, DN *čək-*, *šək-*, Ni. Kaz. *šäk-*, O *säč-* (Хонти \**čək-*) – (Хонти 95 \**čək-*/\**čäk-*);

ПОУ \**jevi*: ПМ \**jäv* (~ -ä) 'Vater': TJ *jüw*, ТČ *jäv*, KU *jev*, KM KO *jäv*, P *jäv* ~ *jävəw* (decl px | pl 1), VN *jä*, So. *jav* (Хонти \**jäv*) – ПХ \**ji* 'Vater': V Vj. Trj. J Ko. *jěv*, Ni. *jiv*, Kaz. *jiv*, O *jij* (Хонти \**jěv*) – (Хонти 173 \**jäv*/\**jěv*);

ПОУ \**kenti*: ПИМ \**känt* (~ -ä) 1 'Zorn', 2 'zornig': (Мункачи) LM *känt* 1, (Каннисто) So. *kantəŋ* 2, (Мункачи) N *kant* 1 (Хонти \**känt*) – ПХ \**kint* 'Zorn': J DN Ко. *kěnt*, Ni. *känt* (Хонти \**kěnt*) – (Хонти 290 \**känt*/\**kěnt*);

ПОУ \**peli*: ПИМ \**päl* (~ -ä) 'Ohr': TJ TČ *píl*, KU KM *päl*, КО P VN VS *pāl*, LU *päl*, LO So. *pal* (Хонти \**päl*) – ПХ \**pil* 'Ohr': V Vj. *pěl*, Trj. J *pěl*, DN Ко. *pět*, Ni. *pät*, Kaz. *päl*, O *päl* (Хонти \**pěl*) – (Хонти 507 \**päl*/\**pěl*).

См. также Хонти №№ 75, 76, 117, 184, 222, 268, 327, 410, 424, 461, 480, 506, 541, 711, 718.

#### ПОУ \***о-а**: ПИМ \***ɔ** ~ ПХ \***a**

ПОУ \**morak*: ПИМ \**mɔrāk* 'Rubus chamemorus': TJ TČ *morāk*, KU KM КО *mārax*, P VN *morx*, VS LU *mōrx*, LO *mōrax* So. *moraḥ* (Хонти \**mɔrāk*) – ПХ \**marak* 'Sumpfbrombeere': V Vj. *morək*, Trj. J *mōrəŋk*, DN Ко. Ni. *mureḥ* Kaz. *mɔrəḥ*, O *moraḥ* (Хонти \**morək*) – (Хонти 409 \**mōrək*);

ПОУ \**polna*: ПИМ \**pɔlnā* 'Hanf': TJ TČ *polnā*, KU KM КО *pānlə*, P *ponla*, VNZ *panla*, VNK VNS *ponla*, VS LU LM *panla*, LO So. *ponal* (Хонти \**pɔlnā*/\**pɔnlā*) – ПХ \**palən* 'Hanf': V Vj. *polən*, Trj. J *pōlən*, DN Ко. Ni. *putən*, Kaz. *pɔlən*, O *polən* (Хонти \**polən*) – (Хонти 516 \**pōlən*);

ПОУ \**posa-*: ПИМ \**pɔs-* 'waschen': TJ TČ *pos-*, KU KM КО *pās-*, P VN *pos-*, VS *pas-* ~ *pōs-*, LU LM *pas-* ~ *pās-*, LO So. *pos-* (Хонти \**pɔs-*) – ПХ \**pas-* 'waschen': V Vj. *pos-*, Trj. J *pōs-*, DN Ко. Ni. *pus-*, Kaz. *pɔs-*, O *pos-* (Хонти \**pos-*) – (Хонти 543 \**pōs-*).

См. также Хонти №№ 307, 482, 524, 628.

#### ПОУ \***о-е**: ПИМ \***ɔ** ~ ПХ \***o**

ПОУ \**owε*, \**owe-*: ПИМ \**ɔw* (~ -a), \**ɔw-* 1 'Strom', 2 'strömen': T KU KM P *ow* 1, So. *ow* 1, *ow-* 2 (Хонти \**ɔw-*, \**ɔw*) – ПХ \**ow*, \**ow-* 1 'Strom', 2 'strömen': V oγ 1, *ōγα-* 2, Vj. oγ 1, Trj. *āγo* 1, *āγo-* 2, J *āw* 1, *āw-* 2, DN *ōw* 1, *ōw-* 2, Ко. *āw* 1, *āw-* 2, Ni. Kaz. *ōw* 1, *ōw-* 2, O *āw* 1, *āw-* 2, VK *ōγα-* 2 (Хонти \**oγ-*, \**oγ*) – (Хонти 8 \**ōγ-*, \**ōγ*);

ПОУ \**wokε-*: ПИМ \**wɔk-* 'quaken': KU *wāḫ-*, KM КО P VNK *wok-*, LO So. *woḫ-* (Хонти \**wɔk-*) – ПХ \**wok-* 'quaken': Vj. *woγ-*, Trj. J *wōk-*, Kaz. *wōḫ-* (Хонти \**woγ-*) – (Хонти 674 \**wōk-*).

#### ПОУ \***о-і**: ПИМ \***ɔ** ~ ПХ \***u**

ПОУ \**jokti-*: ПИМ \**jɔkt-* 'kommen': TJ TČ *jokt-*, KU KM КО *joḫt-*, P VN *joḫot-*, VS LU LM LO So. *joḫt-* (Хонти \**jɔkt-*) – ПХ \**juγət-* 'kommen': V Vj.

*jöγat-*, Трj. *jöγat-*, *jöγoat-*, J *jöwät-*, DN Ко. Ni. Kaz. О *jöχat-* (Хонти \**jöγat-*) – (Хонти 183 \**jökät-*);

ПОУ \**kolj-*, \**kol-ĭ-*: ПМ \**kölā-* 'zu Ende gehen': Тj *kol-ā-*, КУ *χol-*, КМ *koāl-*, Р *kool-*, *kol-*, VN *kool-*, So. *χol-* (Хонти \**kölā-*) – ПХ \**kul-*, \**kulā-* 'zu Ende gehen': V Vj. *kōla-*, Трj. *kōl-*, *kōla-*, DN Ко. *χōt-*, *χōtā-*, Ni. *χōta-*, Kaz. *χōla-*, О *χōl-*, *χōlā-* (Хонти \**kōla-*) – (Хонти 254 \**kōlā-*);

ПОУ \**ńoksj-*: ПМ \**ńoks (~ a)* 'Zobel': Тj ТČ *ńoks*, КУ КМ *ńoχs*, КО Р VN *ńoχos*, VS *ńaχos*, LU *ńoχs*, LM LO So. *ńoχas* (Хонти \**ńókas*) – ПХ \**ńuγas* 'Zobel': V Vj. Трj. *ńōγas*, J *ńōwās*, DN Ni. Kaz. О *ńōχas* (Хонти \**ńōγas*) – (Хонти 449 \**ńókas*).

См. также Хонти №№ 180, 206, 210, 277, 295, 306, 342, 479, 539, 630.

#### ПОУ \*i-V: ПМ \*i ~ ПХ \*i

ПОУ \**minV-*: ПМ \**min-* 'gehen': Тj ТČ *miñ-*, КУ КМ КО Р VN VS LU LO So. *min-* (Хонти \**mñn-*) – ПХ \**min-* 'gehen': V Vj. Трj. J DN Ко. *mēn-*, Ni. Kaz. *mān-*, О *māñ-* (Хонти \**mēñ-*) – (Хонти 392 \**mñn-*);

ПОУ \**šiyV-*: ПМ \**šiy (~ ä)* 'Quappe': Тj *šüw*, ТČ *šäw*, КУ *šiy*, КМ КО *siγ*, Р *šiy*, VN VS LU *šī*, LM *šiy*, LO So. *siγ* (Хонти \**šīγ*) – ПХ \**siγ* 'Quappe': V Трj. J DN Ко. *sěγ* (Хонти \**sěγ*) – (Хонти 572 \**sšīγ*);

ПОУ \**šimV-*: ПМ \**šim (~ ä)* 'Herz': Тj ТČ *šām*, КУ *šim*, КМ КО *sim*, Р VN VS LU *šim*, LO So. *sim* (Хонти \**šīm*) – ПХ \**šim* 'Herz': V Vj. Трj. J DN Ко. *sēm*, Ni. Kaz. *sām*, О *sām* (Хонти \**sēm*) – (Хонти 593 \**šim*);

ПОУ \**wiγrV-*: ПМ \**wiγr (~ ä)* 'Blut': Тj ТČ *üwr*, К *wiγr*, Р *wūr*, VN LU *ūr*, LO So. *wiγr* (Хонти \**wīγər*) – ПХ \**wir* 'Blut': V Vj. Трj. J DN Ко. *wēr*, Ni. *wūr*, О *wur* (Хонти \**wēr*) – (Хонти 704 \**wūr*).

См. также Хонти №№ 88, 131, 172, 190, 200, 237, 284, 389, 460, 470, 471, 487, 509, 640, 642.

#### ПОУ \*u-V: ПМ \*u ~ ПХ \*u

ПОУ \**ɕuηV-*: ПМ \**tuj (~ a)* 1 'Sommer', 2 'im Sommer' ТČ *toj* 1, КУ *toj*, *tuj* 1, КМ КО *toj* 1, Р VN VS LU *tuj* 1, LO *tuj* 1, *tuji* 2, So. *tuw* 1, *tuji* 2 (Хонти \**tūj*) – ПХ \**luη* 'Sommer': V *lōη*, Vj. *jōη*, Трj. J *lōη*, DN *tēη*, Ко. *tōη*, Ni. *tūη*, Kaz. *lūη*, О *luη* (Хонти \**lōη*) – (Хонти 126 \**šūγ*);

ПОУ \**ɕulV-*, \**ɕul-ĭ-*: ПМ \**tal-ā-* 'schmelzen': (Мункачи) Т *tāl-*, (Каннисто) Тj *tal-ā-*, (Мункачи) К *tāl-*, (Каннисто) LU *tal-*, So. *tol-*, (Мункачи) N *tāl-* (Хонти \**tāl-ā-*) – ПХ \**lul-*, \**lul-ā-* 'schmelzen': V *löla-*, Vj.

*jöla-*, Trj. *лӧл-, лӧла-, J лӧл-, DN tăt-, tätta-, Ko. tăt-, Ni. tötta-, Kaz. лӧла-, O läl-* (Хонти \**löla-*) – (Хонти 140 \**ðälä-/ðölä-*);

ПОУ \**kuńćV-*: ПМ \**kuńć-* 'harnen': TJ TČ *końć-*, KU *xońś-*, KM *końś-*, KO *końś-*, P VN VS LU LM *kuńś-*, LO So. *xuńś-* (Хонти \**küńć-*) – ПХ \**kus-* 'harnen': V Vj. Trj. J *kös-*, DN Ko. Ni. Kaz. O *xös-* (Хонти \**kös-*) – (Хонти 297 \**küńć-*);

ПОУ \**ńulV*: ПМ \**ńal* (~ -a) 'Nase': TJ *ńal*, KU KM KO *ńal*, P *ńal, ńaləm* (decl px | sg 1), VN VS LU LM *ńal ~ ńaləm*, LO So. *ńol* (Хонти \**ńal*) – ПХ \**ńul* 'Nase': V Vj. *ńöl*, Trj. J *ńöł*, DN Ko. *ńăt*, Ni. *ńöt*, Kaz. *ńöł*, O *ńal*, DT *ńöt* (Хонти \**ńöl*) – (Хонти 451 \**ńal/\*ńöl*);

ПОУ \**purV-*: ПМ \**pur-* 'beißen': TJ TČ KU KM *por-*, KO P VN VS LU LO So. *pur-* (Хонти \**pür-*) – ПХ \**pur-* 'beißen': V Vj. Trj. J *pör-*, DN Ko. *pär-*, Ni. Kaz. *pör-*, O *pär-* (Хонти \**pör-*) – (Хонти 533 \**pür-*).

См. также Хонти №№ 79, 224, 262, 312, 486, 493, 591.

#### ПОУ \**ü-V*: ПМ \**ü* ~ ПХ \**ü*

ПОУ \**ðüksV*: ПМ \**tüks* (~ -a) 'Herbst': TJ TČ *tüks*, KU *täxos*, KM *tākos*, P *täxs, tāxs*, VN *tākos*, VS *täxos*, LU *täxs*, LO So. *takos* (Хонти \**tükas*) – ПХ \**süwəs* 'Herbst': V Vj. *sǿγəs*, Trj. *sęγəs*, J DN Ko. *sęwəs*, Ni. Kaz. *süs*, O *sus* (Хонти \**sǿγəs*) – (Хонти 133 \**ðǿγəs*);

ПОУ \**ðülV*: ПМ \**täl* (~ -ä) 'Faden': TJ TČ KU KM KO P VN VS LU *täl*, LO So. *tal* (Хонти \**täl*) – ПХ \**nil* 'Faden': V *löl*, Vj. *jöl*, Trj. J *лӧл*, DN Ko. *tět*, Ni. *tăt*, Kaz. *лӧл*, O *läl* (Хонти \**nöl*) – (Хонти 137 \**ðäl/\*ðäl/\*ðöl*);

ПОУ \**küńćV*: ПМ \**küńš* (~ -ä) 'Klaue, Nagel': TJ TČ *küńš*, KU *koáš*, KM *koäns*, KO *koáš*, P *káš*, VN VS *koäns*, LU *koáš*, LO So. *kos*, (Мункачи) N *kwoss* (Хонти \**küńš*) – ПХ \**küńć* 'Klaue, Nagel': V Vj. *kõňč*, Trj. *kõňč*, J *kõňč*, DN Ko. *kõňč*, Ni. Kaz. *küş*, O *kus* (Хонти \**kõňč*) – (Хонти 287 \**küńč*);

ПОУ \**nülV*: ПМ \**näl* (~ -ä) 'Stiel': TJ TČ KU *näl*, KM KO P VN VS LU *näl*, LO So. *nal* (Хонти \**näl*) – ПХ \**nül* 'Stiel': V *nöl*, Vj. *něl*, Trj. J *нӧл*, DN Ko. *nět*, Ni. *năt*, Kaz. *нӧл*, O *näl* (Хонти \**nöl*) – (Хонти 419 \**năđ/\*něđ/\*něđ*);

ПОУ \**sülV*: ПМ \**süli* 'Kohle': TJ *süli*, TČ *süli* (Хонти \**süli*) – ПХ \**süj* 'Kohle': V Vj. *sǿj* (Хонти \**sǿj*) – (Хонти 563 \**süđ*).

См. также Хонти №№ 81, 147, 219, 223, 233, 234, 263, 322, 337, 353, 373, 500, 564, 641.

#### ПОУ \**ā-a*: ПМ \**ā* ~ ПХ \**ā*

ПОУ \**āca*: ПМ \**āš* 'Schaf': KU *oš*, KM KO *oš*, P *oš ~ ošęγ* (num du), VNK *oš ~ ošija*, VNS *oš*, VS LU *oš ~ oši*, LM *oš*, So. *ās*; Ber. *gagsch, ourb*, Čd.



*owъ*, SoG *ogsch*, SoO *owъ*, ČusO *asch*, SSo. *asch*, *ôdtsch*, Vtur. *ачъ*, VturG Pel. Sol. *owъ*, TM *osch*, Tob. *owъ* (Altwog.) (Хонти \**āš*) – ПХ \**āč* 'Schaf': V Vj. *ač*, Trj. J *áč*, DN Ко. *oš*, Ni. Kaz. *žš*, O *as*, DT *oč* (Хонти \**ač*) – (Хонти 4 \**āč*);

ПОУ \**čāča*:- ПИМ \**šāš*- 'ausgießen': TJ TČ *šāš*-, KU *šōš*-, KM КО *sōs*-, P VN VS LU *šōš*-, LO *sōs*-, So. *sōs*- (Хонти \**šāš*-) – ПХ \**čāč*-, \**čāčəm*- 1 'fegen', 2 'ausgießen': V Vj. *čac*- 1, *čacəm*- 2, Trj. J *čáč*- 1, DN Ко. *čočəm*- 2, Ni. Kaz. *šžəm*- 2, O *sasəm*- 2 (Хонти \**čāč*-, \**čāčəm*-) – (Хонти 89 \**čāč*-);

ПОУ \**k<sup>w</sup>āla*:- ПИМ \**k<sup>w</sup>āl*- 'hören': TJ *kōāl*-, TČ *kāl*-, KU *χōl*-, KM *kōl*- ~ *kol*-, P VN LU *kōl*-, LO *χōl*-, So. *xūl*- (Хонти \**kōāl*-) – ПХ \**kāl*- 'hören': V Vj. *kāl*-, Trj. J *kol*-, DN Ко. Ni. *χut*-, Kaz. *χол*-, O *χol*- (Хонти \**kāl*-) – (Хонти 246 \**kūl*-);

ПОУ \**wāta*: ПИМ \**wāta*, \**wāt*- 1 'Wind', 2 'wehen': TJ TČ *wāt* 1, *wāt*- ~ *wat*- 2, KU KM КО *wōt* 1, P VN VS *wōt* 1, *wot*- 2, LU *wōt* 1, *wat*- 2, LO *wōt* 1, So. *wōt* 1; ČusO *uāta* 1, Kg. *woama* 1 (Altwog.) (Хонти \**wātš*) – ПХ \**wāt* 'Wind': V Vj. *wat*, Trj. J *wāt*, DN Ко. *wot*, Ni. Kaz. *wot*, O *wat* (Хонти \**wat*) – (Хонти 724 \**wātš*).

См. также Хонти №№ 30, 99, 181, 230, 412, 422, 477, 517, 528, 535, 542, 568, 647, 673, 698, 714, 715.

#### ПОУ \**ā-ę*: ПИМ \**ā* ~ ПХ \**ō*

ПОУ \**kāte*: ПИМ \**kāt* 'sechs': TJ TČ *kat*, KU *χōt*, KM *kōt*, P *kot*, VNK *kōt*, VS LU *kot*, LO *χōt*, So. *χōt*; ČusM *камъ*, ČusO *chot*, Tag. *комъ*, TM *kot*, HL *katt* (Altwog.) (Хонти \**kāt*) – ПХ \**kōt* 'sechs': V Vj. Trj. J *kut*, DN *χot*, Ко. Ni. *χut*, Kaz. *χot*, O *χut* (Хонти \**kut*) – (Хонти 338 \**kVt*);

ПОУ \**māntę*: ПИМ \**mānt* 'früher': TJ TČ *mant*, KU *mont*, KM КО *mānta*, P VN *monta*, VS *manta*, LU *mant*, LO *mōnt*, So. *münt* (Хонти \**mānt*) – ПХ \**mōnt*, \**mōntj* 'neulich': V Vj. Trj. J DN Ко. *munt*, Ni. *muntə*, Kaz. *mōnti*, O *munti* (Хонти \**munt*) – (Хонти 395 \**mVnt*);

ПОУ \**pāņkēl*: ПИМ \**pāklap* 'Knopf': So. *pōχlip* (Хонти \**pūklap*) – ПХ \**pōņkəl*, \**pōņkat* 1 'Knollen am Baume', 2 'Geschwür', 3 'Geschwulst': Trj. *puņkəl* 1, *puņkat* 2, J *puņkat* 2, DN Ко. *poņxəl* 1, *poņxət* 2, Ni. *puņxəl* 1, Kaz. *pōņkəl* 1, *pōņət* 2, *pōņkəpsi* 3, O *poņkəpsi* 3 (Хонти \**puņkəl*, \**puņkat*) – (Хонти 529 \**pūņkəl*).

#### ПОУ \**ā-i*: ПИМ \**ā* ~ ПХ \**i*

ПОУ \**k<sup>w</sup>ānti(γ)l*:- ПИМ \**k<sup>w</sup>āntāl*- 'horchen': TJ *kōantāl*-, TČ *kantāl*-, KU *χōntl*-, КО *kōntl*-, P *kontl*-, LU *kōntl*-, LO *χōntl*-, So. *χūntl*- (Хонти \**kōāntšl*-) –

ПХ \**küntəyl-* (~ *-ō-*) 'hören': V *kunγəl-*, Trj. *kuntəyl-*, Ко. *χuntt-* (Хонти \**kuntəyl-*) – (Хонти 294 \**küntəz(γ)l-*);

ПОУ \**pāγri:* ПМ \**pār* 'Zeit, Gelegenheit, Mal': TJ ТČ *pār*, КУ КМ Р *pōr*, VN *pōr*, VS *pōr*, LU *pōr* – ПХ \**pīγər* 'doppelt, zweifach': V Vj. *pīγər:* *kīpīγər*, Trj. *pīγər:* *kitpīγər* – (Хонти 802).

#### ПОУ \**ā-ä:* ПМ \**ā* ~ ПХ \**ā*

ПОУ \**āmpä:* ПМ \**āmpä* 'Hund': TJ ТČ *āmp*, КУ КМ КО *āmp*, Р *āmp*, VN *āmp*, VS LU LM *āmp*, LO So. *āmp*; BerG SoG *amp*, ČusO *āmba*, Kg. *амба*, SSo. *āmb*, *āhmbe*, Pel. *ампа*, TM *amp* (Altwog.) (Хонти \**āmpz*) – ПХ \**āmp* 'Hund': V Vj. *āmp*, Trj. J DN Ко. *āmp*, Ni. Kaz. *amp*, О *āmp* (Хонти \**āmp*) – (Хонти 33 \**āmpz*);

ПОУ \**šāptä*, \**sāptä:* ПМ \**sātä* 'sieben': TJ ТČ *sāt*, КУ КМ КО *sāt*, Р *sāt*, VN *sāt*, VS LU *sāt*, LO So. *sāt*; SoG *sāt*, ČusO *сáата*, *sáata*, TuraO *саата* (Хонти \**sāts*) – ПХ \**lāpət* 'sieben': V *lāwət*, Vj. *jāwət*, Trj. J *lāpət*, DN Ко. *tāpət*, Ni. *tapət*, Kaz. *lapət*, О *lāpət* (Хонти \**lāpət*) – (Хонти 154 \**šāpət*);

ПОУ \**!äk<sup>w</sup>ä:* ПМ \**lāk<sup>w</sup>* 1 'Ring, Kreis', 2 'rund, herum': TJ ТČ *lāk* 1, КУ *lāχ<sup>o</sup>* ~ *lōkət* (num pl) 1, *lāχ<sup>o</sup>*, *lāχ<sup>o</sup>* 2, КМ *lāχ<sup>o</sup>* ~ *lōkət* 1, *lāχ<sup>o</sup>* 2, КО *lāχ<sup>o</sup>* ~ *lōkət* 1, Р *lāχ*, *lāχ<sup>o</sup>* ~ *lōkət* 1, VNK *lāχχa*, *lāχχa* 2, VS *lāχa* 2, LU *lāχ* 1, LM *lāχa* 2, LO *lāk<sup>o</sup>* 1, *lākka* 2, So. (Каннисто) *lāk* 1, (Штейниц) *lāk<sup>o</sup>* 1; *lākka* 2; Ber. *лакь* 1, SoO *ляку* 1, TuraG *лакь* 1 (Altwog.) (Хонти \**lāk<sup>o</sup>*) – ПХ \**!äk* 'Ring, Kreis': V Vj. *!äk*, Trj. *!ek<sup>o</sup>*, DN *lāk*, Ко. *lok*, Ni. *lak*, Kaz. *lak*, О *loχ* (Хонти \**!äk*) – (Хонти 351 \**lōk*);

ПОУ \**māγä:* ПМ \**māγ* (~ *-ä*) (в т. ч. в композитах) 'Honig': К *тow*, КУ *тōγ*, So. *māγ* (Хонти \**māγ*) – ПХ \**māγ* (в т. ч. в композитах) 'Honig': V *māγ*, Trj. J DN Ко. *māγ*, Ni. Kaz. *таw*, О Koš. *māw*, Sog. *māγ*, *māj* (Хонти \**māγ*) – (Хонти 381 \**māγ*);

ПОУ \**mārñä:* ПМ \**mārñä* 'Rogen': TJ ТČ *mārñä*, КУ КМ КО *mārñä*, Р *mārñä* (Хонти \**mārñä*) – ПХ \**mārən* 'Rogen': V Vj. *mārən*, Trj. J DN Ко. *mārən* (Хонти \**mārən*) – (Хонти 411 \**mārən*).

См. также Хонти №№ 1, 18, 27, 49, 50, 65, 70, 74, 103, 159, 161, 296, 343, 371, 420, 421, 440, 464, 491, 494, 686, 692, 716.

#### ПОУ \**ā-e:* ПМ \**ā* ~ ПХ \**ē*

ПОУ \**šārey:* ПМ \**tārəγ* (~ *-ä*) 'offen': TJ *tārəw*, КУ КМ *tōra*, Р *tōr* (Хонти \**tārəγ*) – ПХ \**lērəγ* (~ *-l*), \**lērti* (~ *-l*) 'offen': Trj. *lirti*, J *lirəγ*, Ко.

*tert*, Ni. *tertə*, Kaz. *lertī*, O *lir*, Kr. *terə*, *tert* (Хонти \**lirəγ*, \**lirti*) – (Хонти 160 \**ṡV̄rəγ*);

ПОУ \**šāńce*: ПМ \**šās* (~ -*ä*) 'Birkenrinde': TJ TČ *šās*, KU *ššš*, KM KO *sšs*, P *ššš*, VN *ššš*, VS LU *ššš*, LO So. *sās* (Хонти \**ššš*) – ПХ \**sēńc* 'Birkenrinde': V Vj. Trj. *sińt*, DN Ko. *seńt*, Ni. Kaz. *šeš*, O *śis* (Хонти \**sińc*) – (Хонти 597 \**sV̄ńc*).

### ПОУ \**ē-a*: ПМ \**ī* ~ ПХ \**ā*

ПОУ \**ṡēna*: ПМ \**tīna* 'Ader, Sehne': TJ *tēn*, KU *tān*, KO P VNZ VS *tēn*, So. *tān*; SoO *тань*, SSo. *tāane*, Sol. *ménь* (Altwog.) (Хонти \**tīnз*) – ПХ \**lān* 'Ader, Sehne': V *lan*, Vj. *jan*, Trj. J *lān*, Ko. *ton*, Ni. *tɔn*, Kaz. *лэн*, O *lan* (Хонти \**lan*) – (Хонти 143 \**ṡtīnз*);

ПОУ \**nēγra*: ПМ \**nīr* 'Zedernuß': TJ TČ *nēr*, P VN VS LU LM *nēr*; Vtur. *нарь*, Sol. *нерь* (Altwog.) (Хонти \**nīr*) – ПХ \**nāγər* 'Zedernuß': V Vj. *naγər*, Trj. J *nāγər*, DN Ko. *naχər*, Ni. Kaz. *nχər*, O *naχər* (Хонти \**naγər*) – (Хонти 427 \**nīγrз*);

ПОУ \**ńēla*: ПМ \**ńīla* 'Pfeil': TJ TČ *ńēl*, KU *ńāl*, KM KO *nēl*, P VN VS LU LM *nēl*, LO So. *ńāl*; SoG *njäl*, SoO *няль*, ČusO *ńiö^la*, SSo. *njela*, Vtur. *нела*, TM *njel* (Altwog.) (Хонти \**ńīlз*) – ПХ \**ńāl* 'Pfeil': V Vj. *ńal*, Trj. J *ńāl*, DN Ko. *ńot*, Ni. *ńot*, Kaz. *ńol*, O *ńal* (Хонти \**ńal*) – (Хонти 459 \**ńīlз*);

ПОУ \**sēla*: ПМ \**sīl* 'Entenart': TJ TČ *sēl*, KU *sāl*, KM P VN LU LM *sēl*, LO So. *sāl*; BerG *sal* (Altwog.) (Хонти \**sīl*) – ПХ \**sāj* 'Entenart': V Vj. *saj*, Trj. J *sāj*, DN Ko. *soj*, Ni. Kaz. *soj*, O *saj* (Хонти \**saj*) – (Хонти 561 \**sīdз*);

ПОУ \**šēta*: ПМ \**šīta* 'hundert': TJ TČ *šēt*, KU *šāt*, KM KO *sēt*, P VN VS LU *šēt*, LO So. *sāt*; SoG *schat*, ČusM *шаама*, ČusO *schäta*, Tag. *шама*, TuraO *шаама*, TM *schät* (Altwog.) (Хонти \**šītз*) – ПХ \**sāt* 'hundert': V Vj. *sat*, Trj. J *sāt*, DN Ko. *sot*, Ni. Kaz. *sot*, O *sat* (Хонти \**sat*) – (Хонти 609 \**sītз*).

См. также Хонти №№ 15, 52, 91, 148, 171, 215, 293, 302, 319, 357, 434, 444, 468, 474, 475, 527, 545, 546, 583, 594, 649, 678.

### ПОУ \**ē-i*: ПМ \**ī* ~ ПХ \**ī*

ПОУ \**ṡēγṡi*: ПМ \**tīt* 'Zeder': TJ TČ *tēt*, KU *tāt*, KM KO *tēt*; TM *tāt* (Altwog.) (Хонти \**tīt*) – ПХ \**ńīγəl* 'Zeder': V *ńīγəl*, Vj. *ńīγəl*, Trj. J *ńīγəl*, DN Ko. *teχət*, Ni. *tīγət* (Хонти \**ńīγəl*) – (Хонти 130 \**ṡtīγəṡ*);

ПОУ \**mēγṡi*: ПМ \**mījət* 'Leber': TJ TČ *majət*, KU *māt* ~ *mojtət* (num pl), KM KO *mēt* ~ *mājət*, P *mat* ~ *mojtət*, VNZ *mēt* ~ *majət*, VNK *mojt*, VS *mēt*, LU *mēt* ~ *majət*, LO So. *mājət*; SoO *маумь*, SSo. *maat*, Vtur. *мать*, Sol.

*métv* (Altwog.) (Хонти \**mījt* ~ \**māj*t-) – ПХ \**mūγal* 'Leber': V Vj. *muγal*, Trj. *muγal*, J *muwəl*, DN Ко. Ni. *muχət*, Kaz. *mōχəl*, O *māχəl* (Хонти \**muγal*) – (Хонти 382 \**mīγəθ*);

ПОУ \**hēri*: ПМ \**hīrā*: 'Fußbekleidung': TJ ТČ *hārā*, KU *hārā*, KM КО *hērā*, P VNZ *hēra*, VNK *hāra*, VS *hāra*, LU *hēra*, LO So. *hāra* (Хонти \**hīrā*) – ПХ \**hīr* 'Stiefel': V Vj. Trj. J *hīr*, DN Ко. *hīr*, Ni. Kaz. *hīr* (Хонти \**hīr*) – (Хонти 472 \**hīr*);

ПОУ \**pēγəθi*: ПМ \**pījta* 'Wange': KU *pāt* ~ *pājt*, VNZ *pēt* ~ *pajtəm* (decl рх |sg 1), VNK *pēt* ~ *pojtəm*, *pētəm*, So. *pāj*t-; Čd. *noyma*, ČdN *naumv*, SoO *náumv*, SSo. *pjüät*, Pel. *ноя*(м), *номv*, TM *pjaut* (Altwog.) (Хонти \**pījt*/\**pījts* ~ \**pāj*t-) – ПХ \**pūγal*, \**puγal* (в композитах) 'Wange': V Vj. *puγlət*, Trj. *puγlət*, J *puwłət*, DN Ко. Ni. *pōχtəm*, Kaz. *pōχəl*, *pōχəlta* (Хонти \**puγal*) – (Хонти 497 \**pīγəθ*).

См. также Хонти №№ 45, 119, 433.

#### ПОУ \**ē-ä*: ПМ \**ī* ~ ПХ \**ā*

ПОУ \**ēγnā*: ПМ \**īγnā* 'Kinn': ТČ *in*, KU *iγən*, KM КО *ēn*, P VS LU *jēn*, LO So. *ēən*; SoG *éngen*, ČusO *innā*, SSo. *eene*, TM *in* (Altwog.) (Хонти \**īγən*) – ПХ \**āγən* 'Kinn': V Vj. *āγən*, Trj. *āγən*, J *āγən*, DN Ко. *āən*, Ni. Kaz. *aən*, O *āən* (Хонти \**āγən*) – (Хонти 14 \**īγn*);

ПОУ \**lēηkā*: ПМ \**līηk* (~ -*ä*) 1 'Keil', 2 'keilen': TJ *līk* 1, *līkt*- 2, ТČ *līη* 1, *līkt*- 2, KU KM КО *līχ* 1, *līχt*- 2, P *lēχ* 1, *lēχt*- 2, VN *liχ* 1, *liχt*- 2, VS *lēχ* 1, *lēχt*- 2, LU *lēχ* 1, *lēχt*- 2, LM *līχt*- 2, LO So. *lēηk* 1 (Хонти \**līηk*) – ПХ \**jāηk* 'Nagel': V Vj. *jāηk*, Trj. J DN Ко. *jāηk*, Ni. Kaz. *janηk*, O *jāηk* (Хонти \**jāηk*) – (Хонти 168 \**δīηk*);

ПОУ \**jēk<sup>w</sup>ä*, \**jēk<sup>w</sup>ä*:- ПМ \**jīk<sup>w</sup>* (~ -*ä*), \**jīk<sup>w</sup>*- 1 'Tanz', 2 'tanzen': KU KM *jeko* 1, *jeko*- 2, KO *jeko*- 2, P *jex* 1, *jēk*- ~ *jex*- 2, VN *jēk* 1, VNZ *jeko*- ~ *jex*- 2, VNK *jēk*- ~ *jāχ*- 2, VS *jeko*- ~ *jex*- 2, LU LO So. *jeko*- 2 (Хонти \**jīko*, \**jīko*-) – ПХ \**jōk*, \**jōk*- 1 'Tanz', 2 'tanzen': V Vj. *jōγ*- 2, Trj. *jeko*- , *jiko*- 2, J *jeko* 1, *jeko*- 2, DN *jok*- 2, Ко. *jok* 1, *jok*- 2, Ni. Kaz. *jak* 1, *jak*- 2, O *joχ*- 2 (Хонти \**jōk*, \**jōk*-) – (Хонти 176 \**jūk*, \**jūk*-);

ПОУ \**nēlmä*: ПМ \**nīlmä* 'Zunge': TJ ТČ *nīləm*, KU KM КО *nīləm*, P *nīləm*, VN VS LU *nīlləm*, LO So. *nēləm*; SoG *njelm*, ČusO *nelma*, Kg. *нельма*, SSo. *neelme*, TuraG *нильма*, TM *njelm* (Altwog.) (Хонти \**nīlm*э) – ПХ \**nāləm* 'Zunge': V Vj. *nāləm*, Trj. J *nāləm*, DN Ко. *nātəm*, Ni. *nātəm*, Kaz. *nāləm*, O *nāləm* (Хонти \**nāləm*) – (Хонти 463 \**nīlm*э);

ПОУ \**pēšä*:- ПМ \**pīt*- 'kochen': TJ ТČ *pīt*-, KU KM КО VNK LU LO So. *pēt*- (Хонти \**pīt*-) – ПХ \**pāl*- 'kochen': Vj. *pāl*-, Trj. *pāl*-, DN Ко. *pāt*-, Ni. *pat*-, Kaz. *pal*-, O *pāl*- (Хонти \**pāl*-) – (Хонти 485 \**pīš*-).

См. также Хонти №№ 6, 60, 72, 317, 596, 710.

ПОУ \*ē-e: ПМ \*ī ~ ПХ \*ē

ПОУ \*ēlme: ПМ \*īlām (~ -ā) 1 'Mensch', 2 'Wetter': (Мункачи) К *ēlēm* : *ē.-kholēs* 1, (Каннисто) Р *jēlām* 2, LU *ēlām*, *jēlām* 2, (Мункачи) N *ēlēm* 2 (Хонти \*jīlām) – ПХ \*ēlām 'Welt, Wetter': Ко. *itām*, Kaz. *jelām*, О *ilām* (Хонти \*jīlām) – (Хонти 189 \*jīlām);

ПОУ \*kēñče: ПМ \*kīnš (~ -ā) 'Halbstrumpf': КУ *kēns*, LO *kēs*, So. *kēs*, *kēns* (Хонти \*kīnš) – ПХ \*kēñč 'Schuh aus Rentierfell': V Vj. Trj. *kiñč*, J *kinč*, Ко. *kenč*, Ni. Kaz. *keš*, О *kis* (Хонти \*kiñč) – (Хонти 285 \*kīnč);

ПОУ \*pēce: ПМ \*pīc 'Hüfte': TJ ТČ *pīc*, КУ *pīs*, КМ *pīs*, КО *pīs* ~ *pīšī* (num du), Р *peš* ~ *pēsāγ*, VN *peš* ~ *pēsija*, VS *peš* ~ *pēsām* (decl px |sg 1), LU LO So. *pēs*; SoO *necb*, SSo. *pees*, Vtur. *necb* (Altweg.) (Хонти \*pīc) – ПХ \*pēc 'Schenkel': V Vj. *piť*, DN Ко. *peť*, Ni. Kaz. *peš*, О *pīs* (Хонти \*pīc) – (Хонти 478 \*pīc);

ПОУ \*wēceŋ: ПМ \*wīcəŋ (~ -ā) 'schön': КУ *wīsəŋ*, КМ *wīsəm*, So. *wēsəŋ* (Хонти \*wīsəŋ) – ПХ \*wēcəŋ 'schön': V Vj. Trj. *wiťəŋ*, DN Ко. *wetəŋ*, Ni. *wēsəp*, Kaz. О *wesəŋ* (Хонти \*wīcəŋ) – (Хонти 654 \*wīcəŋ).

См. также Хонти №№ 98, 187.

ПОУ \*ē-i, \*ā-i: ПМ \*ī ~ ПХ \*ī

ПОУ \*čēŋk<sup>wi</sup> (~ -ā-): ПМ \*šīŋ<sup>wk<sup>w</sup></sup> 1 'Nebel', 2 'sich abkühlen': TJ *šik* 1, *šikoitākt*- 2, КУ *šēχ*<sub>o</sub>, *šēŋok*<sub>o</sub>- 1, Р *šēχ* 1, LU *šēχ* 1, So. *sēŋok* 1; SSo. *schücht*, *tschöcht* 1, Vtur. *uezv* 1, Pel. *ue(x)* 1, Sol. *chéxy* 1 (Altweg.) (Хонти \*šik<sub>o</sub>, \*šīŋok<sub>o</sub>) – ПХ \*čūγ 'Nebel': V Vj. *čūγ*, Trj. *čiγ*<sub>o</sub>, J DN Ко. *čiw*, Ni. *šīγ*, Kaz. *šiw*, О *sīw* (Хонти \*čūγ) – (Хонти 108 \*čūŋk);

ПОУ \*kēri- (~ -ā-): ПМ \*kīr- 'einflechten': TJ *kēr-*, *kērāj-*, ТČ *kēr-*, *kārāj-*, КУ КМ *kēr-*, КО Р *kēr-* ~ *ker-*, LO So. *kēr-* (Хонти \*kīr-) – ПХ \*kīr-, \*kārt- 1 'Schuhe anziehen', 2 'nähen': V *kīr-* 1, *kārt-* 2, *kārəntəγəl-* 1, Vj. *kīr-* 1, *kārəntəγəl-* 1, Trj. *kārt-* 2, DN *kīr-* 2, Ni. Kaz. *kīr-* 2, О *kīr-* 2 (Хонти \*kīr-) – (Хонти 310 \*kīr-);

ПОУ \*pēti- (~ -ā-): ПМ \*pīt- 'sich haaren': LM *pēt-* (Хонти \*pīt-) – ПХ \*pīt- 'ausgehen, ausfallen': V Vj. Trj. DN *pit-*, Kaz. *pīt-* (Хонти \*pit-) – (Хонти 548 \*pīt-);

ПОУ \**sēri-* (~ -*ā-*): ПИМ \**sīr-* 'laichen': TJ TČ KU KM *sēr-*, VNZ VS *sērkā́t-* (Хонти \**sīr-*) – ПХ \**sīr-* 'Rogen absetzen': Кам. *sir-*, Č *sir-* (Хонти \**sīr-*) – (Хонти 603 \**sīr-*).

См. также Хонти №№ 136, 142, 201, 272, 334, 368, 393, 430, 587.

### ПОУ \**ṣ-a*: ПИМ \**ū* ~ ПХ \**ā*

ПОУ \**ṣlma-*, \**ṣlmāk*: ПИМ \**tūlmānt-*, \**tūlmāk* 1 'stehlen', 2 'Dieb': TJ TČ *tolmānt-* 1, *tōlmāk* 2, KU KM *tūlmānt-* 1, *tūlmāχ* 2, KO *tūlmānt-* 1, P VN VS *tulāmt-* 1, *tulmāχ* 2, LU *tūlāmt-* 1, *tulmāχ* 2, LO So. *tūlmant-* 1, *tūlmāχ* 2 (Хонти \**tūlām-*, \**tūlmak*) – ПХ \**lālām-*, \**lālmāk* 1 'stehlen', 2 'Dieb': V *lālām-* 1, Vj. *jalām-* 1, *jalmāk* 2, Trj. *lālām-* 1, J *lālām-* 1, *lālmāk* 2, DN Ко. *totām-* 1, *totmāχ* 2, Ni. *tōtām-* 1, *tōtmāχ* 2, Kaz. *lālām-* 1, *lālmāχ* 2, O *lalām-* 1, *lalmāχ* 2 (Хонти \**lālām-*, \**lalmāk*) – (Хонти 141 \**ṣūlām-*);

ПОУ \**jōnta-*, \**jōnt-ijp*: ПИМ \**jūnt-*, \**jūntəp* 1 'nähen', 2 'Nadel': TJ *jōnt-* 1, *jōntəp* 2, TČ *jōnt-* 1, KU KM KO *jūnt-* 1, P *jūnt-* 1, VNZ *jont-* 1, VNK *junt-* 1, VS LU *jont-* 1, LM *junt-* 1, LO So. *jūnt-* 1 (Хонти \**jūnt-*, \**jūntəp*) – ПХ \**jānt-*, \**jāntəp* 1 'nähen', 2 'Nadel': V Vj. *jant-* 1, *jāntəw* 2, Trj. J *jānt-* 1, *jāntəp* 2, DN Ко. *jont-* 1, *jəntəp* 2, Ni. Kaz. *jōnt-* 1, *jīntəp* 2, O *jant-* 1, *jāntəp* 2 (Хонти \**jant-* ~ \**jāntəp*) – (Хонти 194 \**jūnt-/jānt-*, \**jūntəp/jāntəp*);

ПОУ \**kōla-*: ПИМ \**kūl-* 'übernachten': TJ TČ *kōl-*, KU *χūl-*, KM *kūl-*, P VS *kōl-*, LU *kūl-*, LO So. *χūl-* (Хонти \**kūl-*) – ПХ \**kāl-* 'übernachten': V Vj. *kal-*, Trj. J *kāla-*, DN Ко. *χot-*, Ni. *χot-*, Kaz. *χal-*, O *χal-* (Хонти \**kal-*) – (Хонти 247 \**kūl-*);

ПОУ \**wōča*: ПИМ \**ūša* 'Stadt': TJ TČ *ōš*, KU *ūš*, *ūs*, KM *ūs*, P *wūš*, LU *ūš*, LO So. *ūs*; Čd. *yurъ*, SoG *ūsč*, ČusO *óscha*, SSo. *ootsche*, Vtur. *оча*, TM *ūsč* (Altwog.) (Хонти \**wūšš*) – ПХ \**wāč* 'Stadt': V Vj. *wač*, Trj. J *wāč*, DN Ко. *woš*, Ni. Kaz. *wōš*, O *was* (Хонти \**wač*) – (Хонти 659 \**wūčš*).

См. также Хонти №№ 37, 55, 158, 229, 261, 331, 380, 413, 657.

### ПОУ \**ṣ-e*, *ō-e*: ПИМ \**ū* ~ ПХ \**ō*

ПОУ \**ṣlmę*: ПИМ \**ūlma*, \**ūlmāj-* 1 'Traum', 2 'träumen': TJ *ōlām* 1, *olmāj-* 2, TČ *olmāj-* 2, KU *ūlām* 1, *ulmāj-* 2, KM KO *ūlām* 1, *ūlmāj-* 2, P *wulām* 1, *wulmāj-* 2, VN VS *ulām* 1, *ulmāj-* 2, LU *ulām* 1, *ulmaj-* 2, LO So. *ūlām* 1, *ūlmāj-* 2; Čd. *улмъ* 1, Kg. *олма* 1, VturG *олмъ* 1, TuraG *улму* 1, Tob. *улым* 1 (Altwog.) (Хонти \**ūlmэ*) – ПХ \**ōlām*, \**ālām* 1 'Traum', 2 'Schlaf': V Vj. *ulām* 1, *alām* 2, Trj. *ulām* 1, *ālām* 2, J *ālām* 2, DN Ко. *otām* 1, *otām* 2, Ni.

*utəm 1, ɛtəm 2, Kaz. wɔlɛt 1, ɛlɛt 2, O wulɛt 1, alɛt 2* (Хонти \**wulɛt ~ \*alɛt*) – (Хонти 664 \**wūδɛt/\*wūδmɛ*);

ПОУ \**ɖɔpɛ* (~ -*ɔ*): ПМ \**t̪ɪp* (~ -*a*) (в т. ч. в композитах) 'Ruder': ТЈ *t̪ɔp*, КУ КМ КО *t̪ɪp*, Р *tɪp*, VNK *t̪ɔp*, VS LU *top ~ t̪ɔpət* (num pl), LUT *t̪ɔp*, LM LO So. *t̪ɪp* (Хонти \**t̪ɪp*) – ПХ \**lɔp* 'Ruder': V *luw*, Vj. *juw*, Trj. J *lɪp*, DN Ко. Ni. *tɪp*, Kaz. *lɔp*, O *lɪp* (Хонти \**lɪp*) – (Хонти 152 \**ɖɪp*);

ПОУ \**wɔʃmɛ* (~ -*ɔ*): ПМ \**ūs̄mā* 'важан': КМ *ūs̄ɛm*, Р *wuš̄ma*, LO So. *ūs̄ma* (Хонти \**wūš̄mā*) – ПХ \**wōʃɛm* 'Fischwehr': Trj. *wiʃɛm*, DN Ко. *woʃɛm*, Ni. *uʃɛm*, Kaz. *wɔʃɛm*, O *wusɛm*, DT *wiʃɛm* (Хонти \**wiʃɛm*) – (Хонти 660 \**wūʃɛm*).

См. также Хонти №№ 32, 413.

### ПОУ \**ɔ̄-i*: ПМ \**ū* ~ ПХ \**ī*

ПОУ \**kāʃi*:- ПМ \**kūš*- 'brennen (Brennessel)': ТЈ ТČ *kōš*-, LM *kuš*-, So. *χūs*- (Хонти \**kūš*-) – ПХ \**kīʃ*-, \**kīʃ* 1 'weh tun, schmerzen', 2 (в т. ч. в композитах) 'Brennessel': V Vj. *kīʃ*- 1, Trj. J *kīʃ*- 1, *kīʃ* 2, DN *χeʃ*-, *χeš*- 1, Ко. *χeš* 2, Ni. Kaz. *χīš*- 1 (Хонти \**kīʃ*-, \**kīʃ*) – (Хонти 218 \**kūš*-/\**kīʃ*-);

ПОУ \**kānti*, \**kāntV*:- ПМ \**kūnt* (~ -*a*), \**kūnt*- 1 'auf dem rücken getragener Korb', 2 'tragen': ТЈ *kōnt* 1, ТČ *kot* 1, КУ *χūt* 1, КМ *kut* 1, КО *kūt* 1, Р *kunt* 1, *kunt*- 2, VN *kunt*- 2, LO So. *χūnt*- 2 (Хонти \**kūnt*, \**kūnt*-) – ПХ \**kīnt*, \**kāntəm*- 1 'Rückentragkorb', 2 'auf den Rücken heben': V Vj. *kīnt* 1, *kāntəm*- 2, Trj. *kīnt* 1, *kāntəm*- 2, J *kīnt* 1, DN Ко. *χent* 1, *χontəm*- 2, Ni. *χīnt* 1, *χontəm*- 2 (Хонти \**kīnt* ~ \**kāntəm*-) – (Хонти 292 \**kūnt*/\**kīnt*, \**kūnt*-/\**kīnt*-);

ПОУ \**kōri*γ: ПМ \**kūrə*γ 'Sack': ТЈ *kōrəw*, *kōrkət* (num pl), ТČ *kōrəw ~ kōrkət*, КУ *χūrī*, КМ *kurī*, КО *kūrī*, Р *kūrī*γ ~ *kurrət*, VN VS *kūrī*, LU *kūrī* ~ *kurrət*, LO So. *χūrī*γ (Хонти \**kūrə*γ) – ПХ \**kīrə*γ 'Sack': V Vj. Trj. J *kīrə*γ, DN Ко. *χerə*, Ni. *χīrə*, Kaz. *χīr*, O *χīr* (Хонти \**kīrə*γ) – (Хонти 321 \**kūrə*γ/\**kīrə*γ);

ПОУ \**hōnč*:- ПМ \**hūnš*- 'strecken': ТЈ *hōnš*-, КУ *hūnš*-, КМ *hūns*-, LU *hōnš*-, LO So. *hūns*- (Хонти \**hūnš*-) – ПХ \**hīnč*- 'sich dehnen': V Vj. Trj. *hīnč*-, J *hīnč*-, DN Ко. *hīnč*-, Ni. Kaz. *hīš*-, O *hīs*- (Хонти \**hīnč*-) – (Хонти 466 \**hūnč*-/\**hīnč*-);

ПОУ \**pōti* (~ -*ɔ*): ПМ \**pūt* 'Kessel': ТЈ *pōt*, КУ КМ КО *pūt*, Р VN VS *put ~ pūtət* (num pl), LU *put*, LO So. *pūt*; SoG *pot*, ČusO *wōot*, SSo. *poht*, TM *put* (Altweg.) (Хонти \**pūt*) – ПХ \**pūt* 'Kessel': V Vj. Trj. J *put*, DN Ко. *pūt*, Ni. Kaz. *pūt*, O *put* (Хонти \**put*) – (Хонти 550 \**pūt*).

См. также Хонти №№ 90, 93, 194, 227, 280, 490, 498, 512, 523.

ПОУ \*ō-a: ПМ \*ū ~ ПХ \*ʰ

ПОУ \*čōŋka-: ПМ \*šīŋ<sup>wk</sup>- 'ausschlagen': ТЈ šēŋokāš-, ТČ šēŋk-, šēŋkāš-, КУ saŋx-, КМ sēŋko-, P šaŋk-, VNK šēŋk-, VS šēŋko-, šēxo-, LU šēŋk-, (Мункачи) N sāŋxw- (Хонти \*šīŋoko-) – ПХ \*čōŋk- 'ausschlagen': V Vj. čōγ-, čōγ-, Тгј. J čok-, DN Ко. čōŋx-, Ni. šuŋx-, Kaz. šoŋx-, O soŋx- (Хонти \*čōŋk-) – (Хонти 107 \*čūŋk-);

ПОУ \*kōrma: ПМ \*kūrəm 'drei': ТЈ ТČ kōrəm, КУ χūrəm, КМ КО P LU kūrəm, LO So. χūrəm; SoG kúrur, chórur, Таг. кьоромъ, TuraO кьоромъ, ТМ kúrur (Хонти \*kūrəm) – ПХ \*kōləm 'drei': V Vj. kōləm, Тгј. J koləm, DN Ко. Ni. χutəm, Kaz. χoləm, O χoləm (Хонти \*kōləm) – (Хонти 326 \*kūrмз/\*kūlмз);

ПОУ \*lōnta: ПМ \*lūnta 'Gans': ТЈ lōnt, КУ КМ lont, P LU LM lunt, So. (Каннисто) lunt, (Штейниц) lūnt; BerG lunt, SoG lunt, ČusO lōnta, SSo. lunda, Vtur. лунда, Lja. lundt, ТМ lunt (Altwog.) (Хонти \*lūntз) – ПХ \*lōnt 'Gans': V Vj. lōnt, Тгј. J lōnt, DN Ко. Ni. tunt, Kaz. лoнт, O lont (Хонти \*lōnt) – (Хонти 360 \*lūntз);

ПОУ \*ńōrma: ПМ \*ńūrma 1 'Wiese', 2 'Bär': LM ńūrəm 1, LO ńūrəm : ń. ūj 2, So. ńūrəm : ń. woj, ńōrəm : ń. oј 2; Čd. Нюрумъ 1, Kg. Нюрма 1, Vtur. Нормъ 1 (Altwog.) (Хонти \*ńūrмз) – ПХ \*ńōrəm 'Sumpf': V Vj. ńōrəm, Тгј. J ńōrəm, DN Ко. Ni. ńūrəm, Kaz. ńōrəm (Хонти \*ńōrəm) – (Хонти 476 \*ńūrмз);

ПОУ \*šōča-: ПМ \*šūš- 'waten': ТЈ ТČ šōš-, КУ šoš-, КМ sos-, КО sus-, P VN VS LU šuš-, LO So. sūs- (Хонти \*šūš-) – ПХ \*sōč- 'schreiten': Тгј. soč-, DN Ко. Ni. šuš-, Kaz. šoš-, O sos- (Хонти \*sōč-) – (Хонти 560 \*sūč-).

См. также Хонти №№ 299, 425, 557.

ПОУ \*ō-i: ПМ \*ū ~ ПХ \*ʰ

ПОУ \*ōtj-, \*ōtrēj: ПМ \*ūt-, \*ūtrj 1 'schöpfen', 2 'ковшик': КУ ūtr 2, So. ūt- 1, ūtrj 2 (Хонти \*ūt-, \*ūtrj) – ПХ \*ūt-, \*ōtrj 1 'schöpfen', 2 'Schöpfkelle': V Vj. Тгј. ut- 1, DN Ко. Ni. utpə 2, Kaz. ūt- 1, otrj 2, O otrj 2 (Хонти \*ut-, \*utpз) – (Хонти 32 \*ūt-, \*ūtrпз);

ПОУ \*ōŋčj-: ПМ \*ūnš 'Coregonus njelma': ТЈ oš, oš : o. kōl, ТČ oš, КУ ūš, ūš : ū. χūl, КМ us, КО ūs, VN LU uš, LO So. ūs; BerG SoG untsch, ČusO otsch, Sol. yтшъ, ТМ usch (Altwog.) (Хонти \*ūnč) – ПХ \*ūŋč 'Coregonus njelma': J unč, DN ūnč, Ко. ūnč, ūnčə, Ni. Kaz. wūš, O wus, us (Хонти \*wūŋč) – (Хонти 688 \*wūnč);



ПОУ \**kōlj*: ПМ \**kūl* 'Fisch': ТЈ ТČ *kōl*, КУ *χūl*, КМ КО *kūl*, P VN VS LU LM *kul* ~ *kūlət* (num pl), LO So. *χūl*; SoG *kul*, ČusO *kol*, ТМ *kūl* (Altwog.) (Хонти \**kūl*) – ПХ \**kūl* 'Fisch': V Vj. *kul*, Trj. J *kuł*, DN Ко. *хул*, Ni. *χūt*, Kaz. *χūл*, O *χul* (Хонти \**kul*) – (Хонти 245 \**kūl*).

См. также Хонти №№ 298, 661.

### ПОУ \**ī-ä*: ПМ \**i* ~ ПХ \**ā*

ПОУ \**īnyä*: ПМ \**inəy* (в композитах) 'шиповник': КУ *inə*, P *jiniy*, LO So. *iniy* (Хонти \**inəy*) – ПХ \**āñčəy* 'Beere der wilden Rose': V Vj. *āñčəy*, Trj. *āñčəy*, J *āñčəy*, DN Ко. *āñčə*, Ni. *anšə*, Kaz. *añšī*, O *ānsi* (Хонти \**āñčəy*) – (Хонти 38 \**in(čə)γz*);

ПОУ \**īñkä* (~ *n-*): ПМ \**ñik* (~ *-ä*) (в т. ч. в композитах) 'Lärchenbaum': КУ КМ КО P VN VS LU LM *ñix* (Хонти \**ñik*) – ПХ \**nāñk* 'Lärchenbaum': V Vj. *nāñk*, Trj. J DN Ко. *nāñk*, Ni. Kaz. *nanjk*, O *nāñk* (Хонти \**nāñk*) – (Хонти 432 \**nīñkz*);

ПОУ \**wīñcū*: ПМ \**wiç* (~ *-ä*) 'klein': ТЈ *ūs*, КУ КО *wis*, P LU *is* (Хонти \**wiç*) – ПХ \**wāñc* 'schmal': V Vj. *wāñt*, Trj. DN *wát*, Ni. Kaz. *was* (Хонти \**wāñc*) – (Хонти 696 \**wīñcž*).

### ПОУ \**ī-i*: ПМ \**i* ~ ПХ \**ī*

ПОУ \**jīði*: ПМ \**jit* (~ *-ä*) (в т. ч. в композитах) 'Norden, Nord-': КУ КМ *jit*, P VN VS LU *it*, LO *it*, *iti* (Хонти \**jit*) – ПХ \**jil* 'Norden': V *jil*, Trj. J *jil*, DN Ко. *jit*, Ni. *jīt*, Kaz. *jīл* (Хонти \**jil*) – (Хонти 186 \**jīð*);

ПОУ \**līli*: ПМ \**lil*, \**lilt*- 1 'Atem', 2 'atmen': ТЈ *läl* 1, *lält*- 2, ТČ *lält*- 2, КУ КМ *lilt*- 2, КО *lil* 1, *lilt*- 2, P *läl* 1, *lält*- 2, VS *lil* 1, *lilt*- 2, LU *lil* 1, LO So. *lili* 1, *lilt*- 2 (Хонти \**lil*, \**läl*) – ПХ \**lil*, \**läl*-, \**lält*-, \**läläm* 1 'Atem', 2 'дышать', 3 'вдох': V *lil* 1, *läl*- 2, *lält*- 2, *läläm* 3, Vj. *lil* 1, *lält*- 2, Trj. *liл* 1, *länt*- 2, J *liл* 1, DN *tit* 1, *tättə*- 2, Ко. *tättə*- 2, Ni. *tīt* 1, *tat*- 2, Kaz. *liл* 1, *laat*- 2, O *liл* 1, *läl*- 2 (Хонти \**lil* ~ \**läl*-, \**lält*-) – (Хонти 359 \**lil*);

ПОУ \**sīri*: ПМ \**sir* (~ *-ä*) 'Art, Weise': КУ КМ КО P LO So. *sir* (Хонти \**sir*) – ПХ \**sir* (в т. ч. в композитах) 'Art, Weise': V *sur*, Trj. *sir*, J *sēr*, DN Ко. *sir*, Ni. Kaz. *sir*, O *sir* (Хонти \**sir*) – (Хонти 602 \**sir*);

ПОУ \**tīni*: ПМ \**tin* (~ *-ä*) 'Preis': ТЈ ТČ *tän*, КУ КМ КО P VN VS LU LO So. *tin* (Хонти \**tin*) – ПХ \**tīn*, \**tān* 1 'Preis', 2 'Brautpreis': V Vj. *tin* 1, *tän* 2, Trj. J DN Ко. *tin* 1, *tän* 2, Ni. Kaz. *tīn* 1, *tan* 2, O *tin* 1 (Хонти \**tin* ~ \**tān*). ПХ \**tān* 'Brautpreis' < \**tīn-ä* – (Хонти 638 \**tīn(3)*).

## ПОУ \*ū-a: ПМ \*u ~ ПХ \*ʁ

ПОУ \*θūла: ПМ \*tulā 'Fingerring': TJ TČ *tolā*, KU KM *tolā*, KO *tułā*, P VN LO So. *tuła* (Хонти \*tūlā) – ПХ \*lāj, \*lāj 1 'Finger', 2 'Nähring, Fingerhut', 3 'Fingerring': V *loj* ~ *lujəm* (decl px |sg 1) 1, *luj* 2, Vj. *jɔj* 1, *juj* 2, Trj. J *loj* 1, *luj* 2, DN *tuj* 2, *tūjət* 3, Ко. *tūj* 1, *tūjət* 3, Ni. *tūj* 1, *tūj* 2, *tujīt* 3, Kaz. *lāj* 1, *lāj* 2, *lajīt* 3, O *luj* 1, *luj* 2, *lojət* 3, DT *tūj* 1 (Хонти \**luj* ~ \**laj*). ПХ \*lāj 'Nähring, Fingerhut' < \*θūл-ј – (Хонти 116 \*θūδ(3));

ПОУ \*kūла-: ПМ \*kuləm (~ -a) 'Laichfluß': P VNK LU *kuləm*, So. *χuləm* (Хонти \*kūləm) – ПХ \*kāj- 'laichen': V Vj. *kāj-*, Trj. J *koj-*, DN Ко. Ni. *χuj-*, Kaz. *χəj-* (Хонти \*kāj-) – (Хонти 228 \*kūδ-);

ПОУ \*kūлта-: ПМ \*kult- 1 'orral keres, kutat (lúd)'; 'mit dem Schnabel suchen (Gans)', 2 'калыданом промышлять', 3 'калыдан': (Мункачи) LM *khult-* 1, LO *χult-* 2, *χultnə*: *χ. pon* 3, (Каннисто) So. *χultne*: *χ. pon* 3 (Хонти \*kūlt-) – ПХ \*kəlt- 1 'Fische fangen', 2 'Treibnetz': Vj. *kəltə*: *k. joɣəlpon* 2, Trj. *kol-* 1, Ко. *χuttə-* 1, Ni. *χut-* 1, Kaz. *χəl-* 1, O *χol-* 1 (Хонти \*kəl-) – (Хонти 248 \*kūl-);

ПОУ \*kūса: ПМ \*kus (~ -a) 'zwanzig': TJ TČ *kos*, KU *χos*, KM *koos*, KO *kous*, P VN VS LU *kus*, LO So. *χus* (Хонти \*kūs) – ПХ \*kəs 'zwanzig': V Vj. *kəs*, Trj. J *kos*, DN Ко. Ni. *χus*, Kaz. *χəs*, O *χos* (Хонти \*kəs) – (Хонти 332 \*kūs).

См. также Хонти №№ 111, 257, 259, 345, 518, 549, 682.

## ПОУ \*ū-ј: ПМ \*u ~ ПХ \*ū

ПОУ \*ūčј: ПМ \*uš (~ -a) (в т. ч. в композитах) 'Kleider': KU *oš*, *os*, KM *wos*, P *wuš*, So. *us* (Хонти \*wūš) – ПХ \*ūč 'Kleider': Vj. Trj. *uč*, DN *ūš*, Ко. *ūč*, *ūš*, Ni. Kaz. *wūš*, DT *uč* (Хонти \*wūč) – (Хонти 656 \*wūč);

ПОУ \*čūņčј: ПМ \*šunš 'Floh': TJ TČ *šoš*, KU *šonš*, KM *sons*, KO *suns*, P VN VS LU *šuš*, LO So. *sus*; SoO *шуншь*, SSo. *tshusch*, Vtur. *чючь*, Sol. *шуншь* (Altweg.) (Хонти \*šūnš) – ПХ \*čūņč 'Floh': V Vj. Trj. *čunč*, J *čunč*, DN Ко. *čūnč*, Ni. *šūnš*, Kaz. *šūš*, O *sus* (Хонти \*čūņč) – (Хонти 104 \*čūņč);

ПОУ \*pūņј: ПМ \*pun 'Haar': TJ TČ KU KM *pon*, KO P VN VS LU LO So. *pun*; SoG *pun*, SSo. *bunn*, Vtur. *пунъ*, Pel. *пунъ*, Sol. *пунъ*, TM *pun* (Хонти \*pūn) – ПХ \*pūn 'Haar': V Vj. Trj. J *pun*, DN Ко. *pūn*, Ni. Kaz. *pūn*, O *pun* (Хонти \*pūn) – (Хонти 520 \*pūn);

ПОУ \*tūrј: ПМ \*tur 'Hals, Kehle': TJ *tor*, KU *tor*, *tārəm* (decl px |sg 1), KM *tor*, P VN VS LU LO So. *tur*; Čd. *туръ*, Kg. *торъ*, VturG *туръ*, Pel.

*my(p)* (Altwoг.) (Хонти \**tūr*) – ПХ \**tūr* 'Hals, Kehle': V Vj. Trj. J *tur*, DN Ко. *tūr*, Ni. Kaz. *tūr*, O *tur* (Хонти \**tur*) – (Хонти 646 \**tūr*).

См. также Хонти №№ 116, 232, 271, 328, 438, 473, 590, 607, 689, 706, 708.

### ПОУ \**ū-ä*: ПМ \**i* ~ ПХ \**ʒ*

ПОУ \**kürtäy*: ПМ \**kirtəy* 'Anas acuta': TJ *kürtəw*, TČ *kärtəw*, KU KM КО *kirti*, P *kirtiγ*, VNZ *kirti*, VNK *kirta*, LU LM *kirti*, LO *kirtiγ* (Хонти \**kirtəy*) – ПХ \**kǝγərt* 'Anas acuta': V *kǝγərt*, Trj. *keγərt*, J *kewərt*, Ко. DT *kəγərt* (Хонти \**kǝγərt*) – (Хонти 330 \**kirtəy(ʒ)*/\**kǝγərt(ʒ)*).

### ПОУ \**ū-i*: ПМ \**i* ~ ПХ \**ū*

ПОУ \**ūti*:- ПМ \**ityāl*- 'springen': KU KM *ityəl*-, P *ittāl*-, LO So. *ityəl*- (Хонти \**ityəl*-) – ПХ \**ūt*- 'springen': Vj. *ütəγtə*-, *ötəl*-, Trj. *it*-, *itəγət*-, Ni. Kaz. *it*-, O *it*- (Хонти \**ūt*-) – (Хонти 71 \**ūt*);

ПОУ \**sūysi*: ПМ \**siγəs* (~ -*ä*) 'Möwe': KU KM КО P VN VS LU *siwəs*, So. *siγəs* (Хонти \**sīγəs*) – ПХ \**sūγəs* 'Fischadler': V Vj. *sūγəs*, Trj. *siγəs*, J DN Ко. *siwəs*, Ni. *sīγəs*, Kaz. *siwəs*, O *siwəs* (Хонти \**sūγəs*) – (Хонти 586 \**siγəs*);

ПОУ \**šūli*:- ПМ \**šil*- 'schneiden': KU KM *silt*-, LU *šiltāl*-, LUT *šilt*-, LO *sil*-, So. *siltāl*- (Хонти \**šil*-) – ПХ \**sül*-, \**sölt*- 'schneiden': V *sül*-, Vj. *sül*-, *sölt*-, Trj. *sil*-, *siat*-, Kaz. *šil*-, O *sil*- (Хонти \**sül*-) – (Хонти 588 \**šil*-/\**sül*-).

## Сокращения

ПМ – прамансийский

ПОУ – праобско-угорский

ПХ – прахантыйский

Altwoг. – старомансийские данные, приводимые в книге [Honti 1982] со ссылкой на работу *Gulya, János, Altwoгulische Dialekte. Manuskript, Budapest*

BerG – северномансийский диалект; 1-я половина XVIII в.

Č – чеснаковский диалект хантыйского

ČdN – северномансийский диалект; 2-я половина XVIII в.

ČsM – южномансийский диалект; 1736 г.

ČsO – южномансийский диалект; 1-я половина XVIII в.

DN – верхнедемьянский диалект хантыйского

DT – нижнедемьянский диалект хантыйского

- J – юганский диалект хантыйского  
K – коңдинский диалект мансийского  
Kam. – каминский диалект хантыйского  
Kaz. – казымский диалект хантыйского  
Kg. – южномансийский диалект; 1-я половина XVIII в.  
KM – среднекондинский диалект мансийского  
Ko. – коңдинский диалект хантыйского  
KO – верхнекондинский диалект мансийского  
Koš. – кошелевский диалект хантыйского  
Kr. – красноярский диалект хантыйского  
KU – нижнекондинский диалект мансийского  
Likr. – ликрисовский диалект хантыйского  
Lja. – западно(?)-мансийский диалект; 1-я половина XVIII в.  
LM – среднелозьвинский диалект мансийского  
LO – верхнелозьвинский диалект мансийского  
LU – нижнелозьвинский диалект мансийского  
N – северномансийский диалект  
Ni. – низямский диалект хантыйского  
O – обдорский диалект хантыйского  
P – пельмский диалект мансийского  
Pel. – западномансийский диалект; 1-я половина XVIII в.  
So. – сосьвинский диалект мансийского  
SoG – северномансийский диалект; 1-я половина XVIII в.  
Sol. – западномансийский диалект; 1785 г.  
SoO – северномансийский диалект; 2-я половина XVIII в.  
SSo. – южномансийский диалект; 2-я половина XVIII в.  
Sy. – сыгвинский диалект мансийского  
T – тавдинский диалект мансийского  
Tag. – южномансийский диалект; 1736 г.  
TČ – тавдинский диалект мансийского, говор деревни Чандыри  
TJ – тавдинский диалект мансийского, говор деревни Янычкова  
TM – восточномансийский диалект; 2-я половина XVIII в.  
Tob. – восточномансийский диалект; 2-я половина XVIII в.  
Trj. – тремьюганский диалект хантыйского  
TuraG – западномансийский диалект; 2-я половина XVIII в.  
TuraO – южномансийский диалект; 1736 г.  
V – ваховский диалект хантыйского  
Vj. – васюганский диалект хантыйского  
VK – верхнекалымский диалект хантыйского

VN – северновагильский диалект мансийского

VNK – северновагильский диалект мансийского, говор деревни Кама

VNZ – северновагильский диалект мансийского, говор деревни Заозерная

VS – южновагильский диалект мансийского

Vtur. – южномансийский диалект; 1-я половина XVIII в.

## Литература

- Иллич-Свитыч 1971      Иллич-Свитыч В. М. *Опыт сравнения ностратических языков. Введение. Сравнительный словарь (b-Ḷ)*. М., 1971.
- Хелимский 1979        Хелимский Е. А. Чередование долгот, консонантный ауслат и ударение в истории венгерских именных основ. // *Balkanica. Лингвистические исследования*. М., 1979.
- Helimski 1985         Helimski E. [Рецензия на] Honti 1982. // *Советское финно-угроведение XXI/1*, 1985: 63-73.
- Helimski 2000         Helimski E. Umlaut in Diachronie — Ablaut im Synchronie: urostjakischer Umlaut und ostjakischer Ablaut. // *Проблемы изучения дальнего родства языков на рубеже третьего тысячелетия*. М., 2000.
- Helimski 2001         Helimski E. Ablaut als Umlaut im Ostjakischen: Prinzipien und Grundzüge der lautgeschichtlichen Betrachtung. // *Fremd und Eigen: Untersuchungen zu Grammatik und Wortschatz des Uralischen und Indogermanischen, in memoriam Hartmut Katz*. Wien, 2001.
- Honti 1982            Honti L. *Geschichte des obugrischen Vokalismus der ersten Silbe*. Budapest, 1982.
- Tálos 1984            Tálos E. Vogul + osztják/2. // *Nyelotudományi Közlemények* 86, 1984: 89-100.
- UEW                    Rédei K. *Uralisches Etymologisches Wörterbuch. Bd. I-III*. Budapest, 1986-1991.